№ 8599 1913 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 25 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 8 ԲԱԶԱՐ ԵՐԹԷՍԻ 25 ԹԸՇՐԸՆԸ ՕԱՆԻ 329 29ԸՆՃԸ ՄԷՋ Է

ՍԱՀԻՊԸ ԻՄԹԻՑԱՉ ՎԷ ՄԻԻՏԻՒԻ ՏԱՎԱ ՎԷՃԻՐԼԻ ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսիսի ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ Թարիխի թեսսիսի 1877

ԳԱԶԷԹԱՅԻ ԳԱՐԵՇՄԱՐ Ն. 49

Կազէթայս այիս մէվասս հագգրնետ սանիպի իմթիյազա միւռաճաաթ օլընըր։ Մազպուզլար սանիպի իմրիյազրն իմզասընը վէ իտարէխանէնին մէսիրը մախզասընը ծամիլ օլմայը տր։ Տէրճ օլընմայան էվրազ իտտէ օլընմազ։ Իլանաթ տէրայիքի միւրէսիյէ իլէ Ճէր օլունուր։

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No 49

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻԽԾՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԻ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԻ

ԱՊՈՆԷ ՓԻՏԱՓԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ, 20

Սբանպոլ վէ Թաշրա, սեզնէլիյի	150	գրշ.
» » » 6 այլրզը	70	»
» » » 3 այլրզը	40	»
Մեսալիքի էճնեպիյէ սեզնէլիյի	32	ֆր.
» » » 6 այլրզը	17	»
» » » 3 այլրզը	10	»

ՊԻՐ ԹԷՃԷՏՏՈՒՏ ՄԻՆԱՍԷՊԷԹԻՆԷ

Պիր միւսաէթճէն պէրու Էվրօպա հիւքիւմէթլէրի արասընտա ատվամ իթմէքտէ օլան իսթիլաֆ եավաշ եավաշ իմրլաֆա միւնճէբր օլմագ կիպի պիր մանիկէ կէսօթէրիյօր։ Ֆրանսրզ վէ Ռուս մաթպուաթը Թիւրքիայա իզամ զըլընճագ Ալէման հէյէթը ասքէրիյէսի հազգրնտա պիր չոգ գըյլ ու գալի մուհիգ հավատա նէյր իթիւրէր, տահա ազրուսը Ռուսիանըն պուլնա մանի օլաճաղընը պէյնտան խալի գալմատըլար, ֆագաթ բէմի վէ սիրատի մանֆէյլէրինէ հիլ պիր Թէյլ ու հէյէճան կէսօթէրիլմիյօր իսի։

Ու կիւնլերտէ Ինկիլիզ կազէթաները ա Ալէման մաթպուաթընա իյիրազ իտէրէք, մէհանֆիլը տիրլօմատիյէտ Թիւրքիա իզամ զըլընճագ հէյէթը ասքերիյէ տաբր հիլ Թէյլ կէսօթէրիմէտիյին, վէ հաթթա Ռուսիա հիւքիւմէթի Թարաֆընտան հէնուզ նէ Պապը Ալի վէ նէ աէ Պէրլին գապինէսի Նէզտինէ հիլ պիր Թէյլ պուս վագը օլմատըղընը պէյնտան իսիյօր, Ինկիլիզրա գաթէն ու մէսէլէտ պիւսպիւրիւն պիթարաֆ գալմագա գարար վերմիյ օլուպ, Լոնտրա գապին Լսինին Ռուսիայա իյիրազ իթմէսինէ գորղումագ։

Ռուս մաթպուաթը պու մէսէլէտ բէք զիյատ իլերի կիսէրէք, Սբանպոլ գալ օրաս գամանանըզընա պիր Ալէման ժէնէրալընը Թալիւի ֆէվզէլատ պիր հատիտ կիպի Թէյագը իտէրէք, Ռուս սիյասէթի իչիւն պունը պիր հէգիմէթէն պայգա պիր չէյ օլմադընը պէյտն իսիյօր։ Ռուսլար՝ Ալէմանլարն Թիւրքիատա բիւճհան պիր մէվզը իհրազ իթմէլերինէ գաթիլն միւատատ վէրմէք իսթէմէյօրլար, ֆագաթ պու ֆիքր զայրը բէմի մէհֆիլին ֆիքրի օլուպ, մէնատիր բէսմիյէտ հէնուզ պու պապատ գաթի պիր ֆիքր պէյտն իսիյօր։ Ինկիլիզ կազէթաներընա օգունընդընա կէօրէ, Ռուսիա հիւքիւմէթին պու խատուտատքի նօգթաի նազարընտան Մ. Գոչովսկէֆին Լիվատիատա Զոր Նիգօլանը հուզուրընա գալուլ օլունտրագ, Էվրօպա սէյեատոթը հազգրնտա իյզահաթ վերմէքտէն ասնրա թէյսիւն իտէէք իսիր։

Գիւթիւն պու մուսթէլիֆ հավատատէն անլայըլմազընա կէօրէ, հալը հազրրտա պու կիպի մուալլագատա պուլունան մէսելի տօլայըսըյլա աէվէնթլէր արասընտա պիր իսթիլաֆ եօգ տր, մաթպուաթ պազէն մէհֆիլը սիյասէթ վէ բէսմյէնին մէսելէքինէ գաթի պիր սուբէթաէ վուգուֆ հասը իթմէտէն քէնարլիյինէնպիր միւթալէա սէրտ իտէր քի, մէհֆիլը սիյասիյէտ պու կիպի սիյասիյէտ պու կիպի միւթալէաթա օ աէրբէմ էհէմմիյէթ վերիլմէյօր։ Ռուս մաթպուաթը վէ խուսուսըյլա ԷՆՕվլէ Վէ մարմէյանատա հիչ պիր սէպէպ եօգ իքէն Ալէման ժէնէրալը Լիման ֆօն Զանդերսէ քէնարլիյինէն պէօյիւք պիր սէլահիյէթ պախ էյլէտի, կէօյա Ալէմանլար պու սուբէթլէ աէվէնթը Օսմանլիյէնին պիւթիւն մուամէլաթը ասքերիյէսինէ հաքիմ օլաճաղյար տր։ Ֆագաթ ճէպա մէզքիւր մաթպուաթ Ալէման հէյէթը ասքերիյէսինին վազիֆէ ու սէլահիյէթինէ տայիր քիմսէ՞ն մալիւմաթ ալպիսիր, տէյօր քի Լիման ֆօն Զանդերսէ Սբանպոլ պիրինճի գալ օրաս գամանանըզընա Թայինի Պրուսէպուրկատա պիր միւֆրէզէ ասքեր ալըզ Պապը Ալի բիյկեռնընա գալ պէքլէթմէյ պէնզէր։ Գիզ Ռուս մաթպուաթը-նըն պիր ազ միւպալէղա իթիյինի զարթ պունան էվվէլ քէրարէն պէյան էյլեմրզ իսիր։ Ֆագաթ Ալէմանիանընի մէմիրը Օսմանիյէտ իզթիատատ պէօյիւք պիր նուֆուզա նայիլ օլմագ տրտ։

Գիզ զալտա, պիւթիւն մէսայիլը մուալլագա հազգրնտա ազ պիր զէմանատա էվրօպա աէվէնթլէրի իթիլաֆքարանէ պիր գարար վերմէյէ մէճպուրիյէթ տրտ։ պու մէճպուրիյէթ տրտ։ Ալէքսանտր Թիւրքիա իլէ Սուսանա տրասընտա քի միւնասէպէթ տօսթանէյի պօզմագ հիչ պիր մէսելէ օլմատըղընը Պուքրէշէտ չէզան «էքօզա» կազէթասընը պէյան իթթիֆիկնանէն պահալա աէյօր քի։ «Ֆագաթ Սուսանալա պիզիմ տրամըզտա հալլ օլընմագ պիր չոգ մէսելէլէր մէվճուտ տրտ։»

Գիզ զալտա, պիւթիւն մէսայիլը մուալլագա հազգրնտա ազ պիր զէմանատա Էվրօպա աէվէնթլէրի իթիլաֆքարանէ պիր գարար վերմէյէ մէճպուրիյէթ տրտ։ Ալէքսանտր Թիւրքիա իլէ Սուսանա տրասընտա պիր հազգրնտա իյզահաթ վերմէքտէն սօնրա Ռուսիանըն պաշտ գալտա Ալէքսանտրա Թարաֆընտան Թանը Թէէմինէ պալընան պազը չըմնընդքէրլերին պիլմէխրէ քէնարի էօհտէսինէ ալմասը իլէ, պու կիպի մէսայիլէ տայիր ԲԷԹԷրսպուրգի գապինէսի իլէ տրաալրընտա պիր իթիլաֆ հասը օլմուշ օլաուղընը վազիհէն դէյան իթմի օլաուս, չիմտի Մէյանտա Ամաուլու խալհաթընը սուրէթի Թարպիդի մէսելէսի վար տրտ քի, հէր նէ գատար Պապը Ալի իլէ ԲԷԹԷրսպուրգ գապինէսի տրասընտա պիր իսթիլաֆ հիւքմէքրմա իսէ տէ, բէք եազը պիր իսթիզպալտէ Պէրլին գապինէսինին միւատատէսի իւզերինէ պունը գաթի պիր հալլէ իզթիրան իտէէրի չիպհէսիզ կիպի կէօրիւնիյօր։ Ալէմանիա հիւքիւմէթի հէր նէ գատար էվվէլա Ռուսիա Թարաֆընտան Թանդիթ իտիլէն բրօկրամա մուխալիֆէթ իթտի իսէ տէ, պիլտիրէթ տրալարընտա պիր իթիլաֆ հասը օլաուղընը Ֆրանսրզ կազէթաները եազրլար, պու իթիլաֆին հանկը էտատտա միւթէնիա օլաուղը հէնուզ մալիւմ աէյիլ իսէ տէ, Նիհայէթ եազընտա մէյանտա չըզտագ տրտ։ Պիզ հէր չէյտէն էվվէլ, զայէթ տիտա՝ վէ վատ պիր զէմին իւզերինէ իհրտաթա պայլտագ չարթըլա, իսլահաթըն տաղրուտան տաղրուտա Պապը Ալի Թարաֆընտան Թանպիգինի տրզու իտէրիզ, զիրա էվվէլա հիւքիւմէթլերի հերճալտ խաֆի պիր մտգտատա մէպնի պու մէսելէտ գոնթրոլ վազիֆէսինի իլիա իթմէք իսթիյօրլար քի, պու տա հիւքիւմէթին մէնֆէիի իսթիզպալիյէսի իչիւն պիր ֆալը խայր օլմայտագ տրտ։

Գիզ զալտա, պիւթիւն մէսայիլը մուալլագա հազգրնտա ազ պիր զէմանատա Էվրօպա աէվէնթլէրի իթիլաֆքարանէ պիր գարար վերմէյէ մէճպուր օլմաղզար տրտ։ պու մէճպուրիյէթ տրտ։ Ալէքսանտր Թիւրքիա իլէ Սուսանա տրասընտա քի միւնասէպէթ տօսթանէյի պօզմագ հիչ պիր մէսելէ օլմատըղընը Պուքրէշէտ չէզան «էքօզա» կազէթասընը պէյան իթթիֆիկնանէն պահալա աէյօր քի։ «Ֆագաթ Սուսանալա պիզիմ տրամըզտա հալլ օլընմագ պիր չոգ մէսելէլէր մէվճուտ տրտ։»

ԹԻԻՐԲԻԱ ՎԷ ԵՈՒՆԱՆ.— «Թանին» Եունան պահ վէքիլի Մ. Վենիզէլօսը Թիւրքիա իլէ Եունան տրասընտա քի միւնասէպէթը տօսթանէյի պօզմագ հիչ պիր մէսելէ օլմատըղընը Պուքրէշէտ չէզան «էքօզա» կազէթասընը պէյան իթթիֆիկնանէն պահալա աէյօր քի։ «Ֆագաթ Սուսանալա պիզիմ տրամըզտա հալլ օլընմագ պիր չոգ մէսելէլէր մէվճուտ տրտ։»

ՊԵՏԻԿ

238 ՍԷՆԷԼԻՔ ՊԻՐ ՏԱՎԱ

—o:o—

Պախթիյար պիր վարիս - 1675տէն 1913 բարիխինէ գատար - 20 միլիօնլըգ հագիգի պիր սեւրէթ - կիզլի խազինէ-լեր - ինսան նասրլ զինկին օլույօր - դարիպ պիր սեւրկիւզեր - պիր Ռում իլէ տէվրը ալէմ սեյեահաթը - Նաբօլէօն - Ֆրանսա գրալարընն հագգը բէկերիւ-սի - պիր Տէլսէֆէնին նեքիճեյէրի - ատապ։

Էվրօպա կազէթալարը 238 սէնէ էվվէլինէ այիա պիր տավա Թաֆսիլաթը իւէ տօլու պուլունը յօր, 1675 սէնէսինտէ եանի թամ 238 սէնէ էվվէլ էօյնն վէ մուխթէլիֆ եէրլէրտէ երիմի միլիոնատա ֆազլա պիր սէրվէթ պրագան Ժան Թիէր իսմինտէ պիր Ֆրանսըզնն վարիսի պու կիւն քէնտիսինէ այիա օլան սէրվէթի Ֆրանսա հիւքիւմէթինէն կէրի ալմաղա գարար վէրմիյ վէ պունդն իչիւն տէ Ֆրանսէթ Հուգուգ մահքէմէսին է իգամէթ տավա էյլէմիյ տրտ։ Միւատատյիւ տու-մատա Գօթն իսմինտէ պիր գատն տրտ. պունդն ավօգաթը մահքէմէյէ վէրտիյի իսթիատատա պու սէրվէթէ հանկը սէպէպլերէ իտատատի Թէմէլիւք վէ վէրատէթ իթտիյինի պէր վէհմի տրտ մանատրյօր։ Պու վագատա հիտատէն տրզգտրտա վէ լեզգէրէ օգունմագա լայզգ պիր սէրկիւզեր մահիյէթինի կէօրէրտիի իչիւն գարիլերէ նազ իթմէյի միվագիզ պուլուտա։ Ֆրանսանդն Շարթ Թիէրի մէվգիինտէ ազան վէ 1675 սէնէսի սեպտեմբերին 15ինտէ էօյնն Ժան Թիէրի քէնտի վերէսէսինէ տրիտէքի սէրվէթի Թերք իթմէյ տրտ։

1.— Վէնէտիկտէ Զէնգա պանգասընա ֆարիզէ վէ իսթէտիի անտէ իտատ իտիմէք չարթը իւէ Թէվտի իտիմէ 800,000 տլթուն։

2.— Բարիզ Շէհր էմանէթի տայիրէսինէ եարթրրլմէյ 50,000 Լուի տլթունը։

3.— Վէնէտիկտէ բէյիր ճումհուր տարալը զուրպինտէ վէ 2,800,000 ֆր. գըյմէթինտէ եիւզ գոնագ։

4.— 196,000 գըյմէթինտէ տլթը վարիյ տլթուն թօզր։

5.— Գօրֆուտա Իսբիրիան քիրինէսի եիվորընտա քեային վէ 800,000 ֆրանք գըյմէթինտէ իքի եվ։

6.— 9 պէն ֆրանք գըյմէթինտէ 6 արագա։

7.— 3 միլիօն ֆրանգըզդ իքի ուֆագ Թարպա միւճէվվէր։

8.— 3 միլիօն ֆրանք գրյՂԹնտէ վէ ատօրթ քէօյլիի պիր գուլթը տէրուտ. նինտէ պէ՝ յիւք պիր տլթուն քիւչէ։

9.— 6 միլիօնլըգ միւթէնէվվի էյեա իլէ տօլու 6 պէօյիւք տէբօ։

10.— 400,000 ֆրանք գըյմէթինտէ տլթուն իչէմէյի էյեա։

11.— 80,000 Տուգա տլթունը։

12.— Հէր պիրիսի 200 լիրա գըյմէթինտէ 6 չամատան։

Ժան Թիէրի 1654 սէնէսինտէ Գօրֆուտա մուգիմ Սանթանատա նամընատքի նօթերէ Թէվտի էյլեայի վասիյէթ նամէտ պու բարալարը գարաալարընա եախուտ գարաալարընն էվլատալարընա Թերք վէ Թէպերրու էյլեսիյինի պէյան իսիյօրտը։ Լաքին պու բարալար գանունը մախսուս միւճիպինէ Վէնէտիկ հիւքիւմէթինին խազինէսարը մագամընա պուլունան Զէնգա պանգասընա վերիմի տրտ։ Վարիսէր արասընտա Թագսիմը միրաս մէսէլէսինէն տօսալը իթիլաֆ հասը օլմատըղը իչիւն 1783 սէնէսինտէ Ֆրանսա գրալը Վէնէտիկ հիւքիւմէթի նէզտինտէ Թէյէպպիւսթաա պուլընմըզ վէ Ֆրանսա մէհքէմէսի այիտանէնէ վարիսը հագիգինին սուրէթը գաթիյէտ Թայեէնինէ գատար Ֆրանսա միլլէթինէ մէնսուպ օլան պու գապիլ էյլեասընն հուգուգընը մուհաֆազասընը իտատա էյլէմիյ տրտ։ Ունանան պազգա Նաբօլէօն Թարաֆընտան գամանատա իտիլէն Ֆրանսըզ օրատուսը Վէնէտիկ չէհրինի իսթիլա էյլեսիյի զէման 20,000,000 ֆրանգա պալիզ օլան պու սէրվէթ էլան Զէնգա պանգասընատա պուլունըյօրտը։ Նաբօլէօն ճումհուրիյէթինին սէօրտիւնճ սէնէսինին մայիս այնատա տլթուզը էմրլերէ միւաթենիսէն Զէնգա պանգասընատա Թիէրի վէրատէթինէ վազը եէտատ իթմիյ տրտ։ Նաբօլէօն մէզքիւր սէրվէթին պիր գըսմընը օրատուսընն մէսարիֆաթը միւպրիմէսի իչիւն սարֆ իթթիքաէն սօնրա միւթէպազը բարա իւէ զիգըյմէթ էյեայը քեամիլէն Բարիզէ նազ իթմիյ տրտ։ պինանէն ալէհթիրէրինին վարիսէրինէ այիտ օլան պու սէրվէթի Ֆրանսա հիւքիւմէթինին էյլինէ կէէմիյ տրտ վէ հիւքիւմէթ սէրվէթին մէյրու սահիպլերինէ հիտատ վէրմէյէ մէճպուր օլմուշ տրտ։ Սէն մահքէմէ 1822 սէնէսի յուլիսին 30ընտը, 1828 24 օգոստոս, 1831 մայիս, 1838 տարի Բարիսլերինտէ ճէրեան իտէն մուհանդիսլէր Նէթիճէսինտէ Թիէրին վերէսէսինին հուգուգընը Թատատգ էյլէմիյ վէ 1867 հոկտեմբերին 31ինճի կիւնի Սէրիթի վէ 1874 սէնէսի մայիսին 15ինճի կիւնի տէ Բէմմ-Բէմմն մահքէմէլերի տու, մատամ Գօթօթի Թիէրինին մէյրու վարիսի օլարագ Թանըմըշ տրտ։ Իյիթ սարբլար կէօրմուշ օլան պու սէրվէթին միւտատլիէտ, տավասընը եօգատատա չէրի էյլեսիյիմզ էսասլարա իմնատա իտէրէք, Ֆրանսա հիւքիւմէթինտէն մա ֆայիդ պու 20 միլիօն ֆրանգը Թալեպ էյլէմէքտէ տիր. պու տավանընն վէքիլլերինի Մ. Հանրի Գօլօն տէրլօնատ իթմիյ օլտուղը կիպի, Ֆրանսա խազինէսի քէնտի Թարաֆընտան Մ. Արման Ֆէրէս վէ Ֆրանսա հիւքիւմէթի տէ Մ. Միլլրը Բէվգիլ էյլէմիյ տիր. պու Թարիխի տավանընն բուլէթինէ եարին պայլանագ տրտ։

Տավա գազանլրատգ մը, պու պէօյիւք սէրվէթէ նարի օլապիմէք իչիւն սէնէլերէտէն պէրու օղրայմագտա, էօթէ պէրու օլայմագտա օլան Մատամ Գօթն նինտէթ պու տավայը գազանապլէնէք մի. պու տավա զայէթ մէրգավէր օլատուղը կիպի պապա Թիէրինին տէ պու պէօյիւք սէրվէթի նասրլ գազանմըզ օլատուղը քէնֆիլէթի տահա գիյատէ չայանը տրգգաթ օլատուղը իչիւն պիրազ տա օնատ պահա իսէնէյիզ. տճապա Շարթ Թիէրիտէն ճէպպինտէ պէշ բարա պուլունմատըղը հալտէ եօյա չըգան պապա Թիէրի պու 20 միլիօնը նէ՞ զէման վէ նէ՞ սուբէթլէ գազանար. պունը Թիէրի քէնտիսի չէօյլէճէ նազ իսիյօր։

«Պէօյիւք պիր սէրվէթ գազանմագ իչիւն Իթալիանըն Բրէչիա գասապասընա կէտէրէք Լաթուր օթէլինտէ կարսընլրգ իթթիմ. պու խրատէթտէ պուլունուր իքէն, տաբէն Եունանը օլան Աթանասա Ֆիրալտի իսմինտէ պիր Թիւճար իլէ միւնասէպէթ բէյտա իթթիմ, տօսթլըղմըզ ազ զէման զարթինտա իսկրէտի վէ պիրագ զէման սօնրա Աթանասա պիր տէվրը ալէմ սէյեահաթը Թէքրիֆ էյլտի. պու Ռում իլէ տիւնեանընն մուխթէլիֆ մահալլէրինի տօպլարդ, վէնթ էյլեսիյի զէման մալիք օլատուղը պէթիճ սէրվէթինի պանա պրագատը, Աթանասընն իչ կէմիսի վար ըտը։»

Աճապա Ժան Թիէրի պու ատատ պէօյիւք պիր սէրվէթի գազանարտան

սիզ նչանլըմ օլմագ իւզրէ քէնտինէ Թագտիմ իտէրիմ, սիզտէ բօլընըզը իյգա իթմէկէ, պէնի սէվտիկինէրի իատատայա պայլար, վէ եալընըզ պէնիմ մէսուտիէթիմի Թէէմին իթմէք իչիւն այրըմաղա բազը օլատուղընը սէօյլերսինիզ... կէօրէէքսինիզ քի պու զամանա օնատ սօն տէրէճէ Թէէսիր իտէճէք իհթիմալ քի պիր միլիօնատան զիյատ վերէճէք տրտ։

Ֆրէյ տայղա գ լգաը, պայշընը սալայարագ, պու իչ պանատ չիւպհէլի կէօրիւնիյօր տէտի, հէր հալտէ պու տէլիգանլը պուրայա կէլմէմէլի, նէ իտմիմի նէ տէ տարէսիմի սէօյլէմէմէլիսինիզ, պազընըզ նէ եարմագլըզընըզ իյճագա իտէճէկինի սիզ սէօյլէյիմ, չիմտի Նիւսերգատ տէօնէր տէլիգանլըյը պուլուր պուլմազ պէնիմ պիր գաչ հաֆթա իչիւն սէյահաթա չըզմըշ օլատուղմը սէօյլերսինիզ։

Սօնրա նէրելերտէ սէյահաթ իթտիկինի էյրենմէկէ չալըշըրսընըզ պէն քէնտիսինէ Թէսատիֆ իտէրէք հիչ պիր չէյտէն չիւպհէ իթտիրմէյէրէք գօնուշուրըմ, չախ հազգընատա պիր ֆիքրը մախսուս հասը իթմէք իսթէրիմ, տահա վար... պունատան սօնրատատ... մալիւմաթ... տճէնթէլերինատէն պիրինէ միւրաճատաթլա Մըսիր Բէյտաբան հազգընատա իյգահաթ վէ մալիւմաթը միւքէմմէլ Թալեպ իտէրսինիզ, պիր բարչա սէրի հարաքէթ իթտինիզ ֆագաթ պէլքի տէ հազգընըզ վար, էկէր ալատանմըշ խէնիզ պիր միլիօնը զազանմըշ օլաճաղըզ։

Մարի Հօրէյ պու ֆիքիրտէ տէյիլ իտի, պիր գաչ կիւն սօնրա կէնճ գօմսիսօնդրը Գուֆալայա կէթիրմէկի Թէրճիհ իտիյօր, պիր միլիօն մարգէն չիմտիէն ճէպինտէ պուրատատ էմին զանն իտիյօրտը։ գիրա Նէլուօրգատքի կիպի ինթիյատքէտատնէ հարաքէթ իթմէյօրտը։

Միւֆէթթիշ տէ պիր արապայա տթլայարագ էօնտէքի արապայը Թատգիզ իթմէսինի էմր իթտի։

Թէնինֆալա վատըլ օլընտրը զէման Մարի Հօրէյ էթրաֆը բարմագլըգը պաղէ է է մուհաթ օլան պիր քէօյկին էօնիւնտէ Թէվագգուֆ իչտի. Նաթ Բինքէրթօն ճատատէնին իպթիատասընատա արապատան ինէրէք Մարի Հօրէյին՝ էօնիւնտէ Թէվագգուֆ իթտիկի խանէյէ գատատ իւերէտի։

Մարի Հօրէյ արապաճընն բարասընը վէրտիքէն սօնրա բարմագլըգը իթէրէք քէօյկէ տատիլ օլատուղ։

Նաթ Բինքէրթօն եավաշ եավաշ իւերէմիյտի. կէնճ գատընն կիրտիկի խանէնին պաղէ իւէ մահաթ օլատուղընը չիչէքլերիյլե, պաղարբլա հազիգի պիր քէօյ տատըզընը անլատը.

— Տէմէք քի Ֆրէյ Մավրիգ պուրատատ իզահաթ իտտիյօր, տէյէ մըրըլտանտը։

Նաթ Բինքէրթօն արգասընա աէօնտիւ. ատգաղատա հիչ քիմսէյէր եօգտը. բէնճիրէնէն տէ հիչ քիմսէ տրչարբյա պագմայորտը։

Միւֆէթթիշ Թէրէտատիւ իթմէտի. բարմագլրատան տթլատը. պաղէտէ չիմէնլէ մէնթուբ եօլլարատան, եէյիլ տաղճլարընն արասընատան պիւքիւմ եիւրիւյերէք իյբուսէքի գամերիյինին էօնիւնէ վատը օլատ, վէ պիր քէնտրա տաղլանտը։

Մարի Հօրէյ ուզուն պայը, Թէմիզ էլպիսէլի պիր չախսընն էօնիւնտէ տուրբյր, պու չախ եարբմ սէյէլ մըրըլտանբյօրտը։

պուրատատ էմին զանն իտիյօրտը. գիրա Նէլուօրգատքի կիպի ինթիյատքէտատնէ հարաքէթ իթմէյօրտը։

Միւֆէթթիշ տէ պիր արապայա տթլայարագ էօնտէքի արապայը Թատգիզ իթմէսինի էմր իթտի։

Թէնինֆալա վատըլ օլընտրը զէման Մարի Հօրէյ էթրաֆը բարմագլըգը պաղէ է է մուհաթ օլան պիր քէօյկին էօնիւնտէ Թէվագգուֆ իչտի. Նաթ Բինքէրթօն ճատատէնին իպթիատասընատա արապատան ինէրէք Մարի Հօրէյին՝ էօնիւնտէ Թէվագգուֆ իթտիկի խանէյէ գատատ իւերէտի։

Մարի Հօրէյ արապաճընն բարասընը վէրտիքէն սօնրա բարմագլըգը իթէրէք քէօյկէ տատիլ օլատուղ։

Նաթ Բինքէրթօն եավաշ եավաշ իւերէմիյտի. կէնճ գատընն կիրտիկի խանէնին պաղէ իւէ մահաթ օլատուղընը չիչէքլերիյլե, պաղարբլա հազիգի պիր քէօյ տատըզընը անլատը.

— Տէմէք քի Ֆրէյ Մավրիգ պուրատատ իզահաթ իտտիյօր, տէյէ մըրըլտանտը։

Նաթ Բինքէրթօն արգասընա աէօնտիւ. ատգաղատա հիչ քիմսէյէր եօգտը. բէնճիրէնէն տէ հիչ քիմսէ տրչարբյա պագմայորտը։

Միւֆէթթիշ Թէրէտատիւ իթմէտի. բարմագլրատան տթլատը. պաղէտէ չիմէնլէ մէնթուբ եօլլարատան, եէյիլ տաղճլարընն արասընատան պիւքիւմ եիւրիւյերէք իյբուսէքի գամերիյինին էօնիւնէ վատը օլատ, վէ պիր քէնտրա տաղլանտը։

Մարի Հօրէյ ուզուն պայը, Թէմիզ էլպիսէլի պիր չախսընն էօնիւնտէ տուրբյր, պու չախ եարբմ սէյէլ մըրըլտանբյօրտը։

սանրա նիչիՒն ֆրանսայա ավտէթ իթ-մէյուպ վասիյէթնամէսինի Գորֆուտա թանզիմ էյէմիյ իսի, պունա տ յիր ատ վասիյէթնամէսինատ չէօյլեմէ իզահաթ վէրիյոր։

«Սէրվէթիմաէն քիմսէյի խապէրատ իթմէմէք, վէ զաթէն բէք ազ միատէթ տէվամ իտէմէք օյան միատէթը հայաթմատա պիրիթիւն ագրապամին պին տիբրիւ միբրանաթլարը իլէ բանաթպզ օլմամագ իչիւն վասիյէթնամէմի Գորֆուտա թանզիմէ գարար վէրտիմ։ Պազը դայան կիհուլերիմի տէ ֆուգարայա սատագա վէրմէքլէ կէչիրմէք իսթէյօրզմ։»

Շիմտի պու տիւչինճէնին սորլ ատ-ճրսրնը պագա Թիյէրինին վարխ-լերի չէգիյոր։ 238 սէնէտէն պերու քէն-տիլերինէ տիրտ օյան պու 2) մի։ ֆրք։ լզգ պեղոյիւք սերվէթ ուզագատն կէլէն պէր կնէնէշ չուլիսի կնպի կէօզլերինի դամայորրյոր։ Ժագ Թիյերիյէ եավէր օյան իդպալ չիմտի կէօրիւնիւր քի վա-բիյլերինն սէմթինէ պիլէ եազլմագ իսթէմէյոր, ատապա նիհայէթ տավալը գպանանաղալը մը, պու պիլտիրէր նէթիրէի մուհաքքէմ ատ սապիթ օ-լամագ տրը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԲԱԲԻՐԴ Ս. եվվէլքի կիւն Պապը Ալիսէ կիսէրէք Տախիլէ նազրը Թա-լէաթ պէյ իլէ իւչ չէրեւեք սատի գատար մուլագաթ էյլէմիյ տիր։

Թալէաթ պէյ, Բաթրիգխանէնին Թէքլիֆաթը հիւքիւմէթէ նազրը տիգ-գաթա պլնրպ, ատէտը նուֆուսլարընա կիօրէ 2) մէ։ուս ինթիխապ օլնապիւեէ-կինի պէյան հայատքի ինթիխապ ուսու-լինէ թասատիւթ իտրատը միւմքին օլմա-տրընը իսվէ եթմիյ տիր։

Բաթրիգը մուշարիւեէ Պապը Ալիսէն չէգարզատն սոնրա Մալիյէ նազրը Ռի-ֆաթ պէյի զիյարէթ էյլէմիյ տիր։

Բաթրիգ Ս. ճումատ երթէսի սա-պահրսը Սրկանեան էֆ. իլէ, Ֆրանսա, Ավարիա վէ Իթալիա սէֆիրլերինի զի-յարէթ էյլէսիկինէն, Իթալիա սէֆիրի Տէրսատաէթէ պուլունմատրընատն սօ-լայը պաշ Թէրէմմանը էօյլէէն սոնրա Բաթրլրգխանէյէ կէմիյ վէ Բաթրիգ Սրբազան Պապը Ալիսէ պուլունատրընը-ատն սօլայը դարթ ատ վիզիթինի պրագ-մըշ տրը։

Ագշամ կէճ վագրթ Գուլկար էկզարք-քընին վէքիլի զարու քէհեատը իլէ՝ պէ-բատի Թէպրիք Բաթրիգ Ս.ը զիյարէթ էյ-լէմիյ տիր։

ԽԱՍՔԷՕՔԼԻ սապզգ Օրման մէքթէպ մուսիրի Գառանիկ էֆ. Գէզալեան, Բաթրիգ Ս.ա կէօնատէրիի պիր մէք-թուպա, զրզը Վէրգիհատնը զիրզը ճէ-միլի իչիւն Խատէյ Գէոֆեան էյթամ-խանէսինէ 40,000 ֆրանգ պիր մէպլաղ վէրտիլինի պէյան էթմիյ տիր։ Գու բարա Գրէտի Լիսնէ պանգասրնատ գալանգզ վէ քէնտի վէֆաթրընատն սոնրա Գրիգի էյթամխանէյին իրթիյաճա-թընա թախսիս իտրիէեք տիր։

Մուտամիլէյին համիյէթբէրվէրիկինի մանուսիլիթ գայա իտէրէք, Օրթա-քէօյէ նազ օլնան միլէթ էյթամխանէսի իչիւն պէօյլէ սահիպը խայր զէվաթ զու-հուր էթմէսինի արզու իտէրիզ։

ԵՐԶԻՆՃԱՆՅԱՆ հոկ. 6 Թարիխյէ Բաթրիգխանէյէ իչար օլընարզընա կէօրէ մահը մէզգիւրրն գնենի կէճէսի սատթ 1—2աէ մէճնուլ ատատիար Թարաֆընատն Բրատիճ քէօյիւ Ղազար Տ. Սրապ եան նամ քահնէ գարթ օլընմըշ տրը։

ՍՂԵՐԴՏԷՆ Բաթրիգխանէյէ իչար օլընրյոր։ «Ղարզան Թարաֆլարընատ Քիւրալերին հարաքէթի էքսիք ալիրլ տիր։ Հոկտ. 17աէ Քիւրալէր Միտիէթ գազատը Ընքիլ քէօյիւն 20) գօյուլարը-ընը դապպ իթմիյէր տիր, պու սրրատ-տա չօպան ատ գարթ օլընմըշ տրը։ Վալի Ղարզանա կիհմիյի սրրատա, օրանդն մէշնուր էյզրյարը Գըշարա ձէմիլ, հաճի Ամէտ վէ Խալիտ զիյարէթէ կիթմիյէր տիր։ Գու իսէ Երմէնի վէ Միւսլման էհալիսի իւզերինէ էյի Թէկսիր իթմէմիշ տրը։

ՄՈՒՇՏԱՆ Նոյեմբեր 5 Թարիխյէ Բաթրիգխանէյէ իչար օլընրյոր։ «Խոյթ վագզարընատն տօլայը պիզգզ Թէ-գիգաթ իտրա իթմէք իւզէ ռուսջորդ Թաղավանք քէօյիւնէ կիթմիշ տիր։ Նա-հիյէ միտիր վէքիլի վէ ժանտարմա գա-մանատը միւզիմ Մէհմէտ էֆ. պիր չոգ ժանտարմալար իլէ վէ Գուլանդզ Քիւրտ ազալարը օրատա պուլունրպ, պունլար միյանընատ գամալար վէ սի-լահլարլա Թէսլիհ իսիմիշ էրպապը ճի-նայէթ պուլնմըշլար տրը։ Գունլարդն վէ օնլարդն սիթարընդն էեյէճէյի ֆուգարա քէօյիւլերեան Թեատրիգ օլը-մատատ օյուպ, պունա մուզապիլ քիւ-ֆիւր հագարէթ վէ տայագ վուրըլմատատ իսի։ Մէհմէտ էֆ. քէնտի սուի ահվալի իլէ Թանըլմըշ օյուպ, Քիւրալեր տախի պունատան չիքեատէթ էյլէմէք իսիյլեր։ Գու ատամ հեյէթը Թէֆթիշիսի գարարը իլէ Երմէնիլերէն եքսիլիք պուղայ ալըպ Քիւրտ ալանագ սահիլերինէ Թէպլիմ իթմիշ տիր, վէ պունը տա պիր Թագդմ քէօթիւլիւքլերին էօնէնի ալ-մագ մագսատիլէ իտրա իթմիշ իմիշ։ Գունատն պաշգա սօն պահարատա եքին իտրա իթմէմէք իչիւն Թաղավանքլարը մէն իթմիշ վէ հէյեթը Թէֆթիշիյէնին զարարընա մուզայիր օլարագ Երմէնիլերա-ատն ազ չէյ ալմըշ տրը վէ կէմէ կիհնա-իւզ պիր գաչ զապիթ իլէ Քիւրտլերին հիւճումընա մուխալիֆէթ էյլէմիշ տիր։ Մէհմէտ էֆ. Թէհատ, հագարէթ վէ տայագատ Շնիտ քէօյիւ 2) խանէ Երմէնիլերինատն 52) քիւլ, Թաղավանքատն 7) քիւլ պուղայ ալմըշ վէ պունլարա մուզապիլ հիյ պիր մազպուզ վեր-մէմիշ տիր։»

ԳԱՂՏԱՏ չըմէնտրֆէր խաթթը իւզէ-րինէ Գաղէ նամ մահալէ այլրան պիր Թիւնէլատ պիր բաթլարը նէթիհէսի իլէ Թէլէֆ օյան Երմէնի ամէլէլերին այիւ-լերի իչիւն Թալեգ օյան իյանէ հագզնը-տա Ալէմանիա սէֆարէթխանէսինէն Բաթրիգխանէյէ եազրլան Թեղգերէ նա-զարը տիգգաթա ալարագ, Բաթրիգ Ս. մարիֆէթիւլ պու պագատ զումբանատ նէզանէտ լազըմ կէլէն միւրաճաաթա պուլունմազա Քազ. Ժողով գարար վէր-միշ տիր։ Գու մուրաճաաթատն մազսատ Թէեֆ օյանլարը այիւլերինէ պիր բարա ալմագ տրը։

ԱԶԳԱՆՈՒԷՐ ՀԱՅՈՒՀԵԱՑ ճէմի-յէթի մէնֆաաթընա պու սէնէ վէրիւլ-ճէք պալօնը հիմայէսինի Շահզատ Մէճիտ էֆ. հազրէթլերի աէրէօճատ էյ-լէմիշ տիր։

ՄՕՍԳՈՒԱՏԱԳԻ Լազարեան մէքթէ-պինի Թէկսիս իսէն այիլէէն օյան Ա-բրահիմ Լազարեան, մէքթէպը մէղ-քիւրընը 100ինճի սէնէի տէվրիյէսի մու-նասէպէթիյլէ պէօյիւք պիր էյիւք իթ-մէք Թատավվուրընատ տրը։ Մուսահա-լէյին Մօսգուատատ պիր զրզար մէք-Թէպի Թէկսիս իսէճէյի մէմուլ տրը։

ՄՈՒՇԸ Սատուն գազասը քէօյլէ-րինատ Քիւրտ պէյլերի Երմէնի էհալի-սինատն վէրկի Թօրլամաղա տէվամ իտի-յորյոր։ Գունատ ղաֆիրլիք վէրկիսի Թա-պիր իտիլմէքատ օյուպ, Քիւրտ պէյլերի պունը պիրտ բէրվա տլրյորյոր. գօյուն պաշնա 1-2 զրչ. ալտրգալրը կկպի, կըկրլ Թապիր իթտիքլերի մսրրր վէ պուզաայ իչիւն ատ վէրկի ալրյորյոր։ Գունլար վէրկիսէրինի ալտրգատն սոնրա հիւքիւմէթ ատ վէրկի ալրյոր վէ պի-չարէ էհալի եէյէճէք էքմէնի օյմատրը հալատ էյան իքի եէրէ բարա վէրիիյոր։

ԳԱՍԹԻՄՈՒՆԻ իչիւն պունատն ագ-ամ Տ. Հրանտ Վ. Ցովսաբեան ռուջ-նորգ վէքիլի Թաչին օյրնրպ, էմմանէսի ալընանատը սրրատա մահագը մէգգիր Թաղ. Խորհուրդ՝ քէնտիլերի ռուջնորգ իտարէ իտէճէք հալատ օյմատրգարրը Բաթրիգխանէյէ պիլտիրմիշէր իսի. ֆագաթ Բաթրիգխանէյէ օրատա պիր մէր-խասալը Թէկսիսինէ չալշրյոր, մէսա-բիթի իչիւն ատ ճիվար մինասիպ մա-հալլերի Գասթէմունիյէ պիրլեշտիրմէք արզուսընատա տրը։ Գու կիւն ատվէթը Օսմանլիյնին Թէչքիտթը իյճապատրը-ատն օյարագ, վիլայէթ մէրքէզլերինատ մէրխասալզալար պուլունմատը իճապ իտէր։ Գունդն օ վիլայէթ տախիլինատ պուլը-նան Երմէնիլերէ ատ, Թիճճար օյուսն, էանաֆ օյուսն պէօրիւք ֆախտէր վար տրը, պունդն իչիւն Գասթէմունի Երմէ-մնիլերի պունա մուխալէֆէթ իթմէք ատլրի, էյի տիւչինիլրլէսէ եարարմ իթմէյի տրլրը։ Օրայա կիէն ռուջնորգ տա, մեեւա Հանդ Վ. կիպի ալիմ պիր բուհանի, մէքթէպէ նէզարէթ իթտ վէ տէրս վէրտ, զարէն քէնտիսինէ վէրի-լեճէք մասրը Թէեմին իտէր, ֆազա քիւլֆէթէ լիւզում գալմազ։

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ՃԱՐԳԻ ԻՍԼԱՀԱԹԸ

—ա.ա.—

Գէրլինէն «Էնալբանանա Ռումէն» կազէթասընա պիլտիրիիյոր։ «Երմէնիլ-էրին ատքին պուլունարգլարը վիլայաթա իտրա իտիլեճէք ըսլահաթ հազրնատա Ա-լէմանիա իլէ Ռուսիա արասընատա ճէրէ-յան իթմէքատ օյան միւզաքէրաթը Բաս ըրգկրամնա Թէկֆիդէն ճէրէյան իթմիկինի պազը Ալէման կազէթատրը եազմըշլար տրը։ պու հավատա գըսմէն ազրու օյմատրը կկպի, ազրու օյան ճիրէթի տախի մուզաքերաթը պու կնէնքի ատֆիսընատ Թէվֆիգ իթմէ-մէքատ տիր։ Խարիճիլ նէզարէթինատ Ալէմանիա ուժուրը խարիճիլէսի հազ-զնատ մաիսատը մէվսուզ սահիպի օյան պիր զաթ իլէ միւզաքէ իթատ. պու զաթը պէյանընա կէօրէ, Բաս բրուժէսի կնչն եաղ մէվսիմինատ վիճուտա կէթիրիմիշ օյուպ, բրուժ Տէրսատաէթ Բաս ատ սէֆարէթի պաշ Թէրճէմանը Մ. Մանսուրեան թարաֆընատն Թանզիմ վէ էվվել էմրատ Տէրսատաէթատի սի-ֆէրանն նազրը միւզաքէրէսինէ արզ իտիլմիշ տիր։ Բաս ատ հիւքիւմէթի էր-

— Գու նէ՞ տէմէք, մանլայամայորմ. պիր սէնէէն էվվել պիրպիրիմիզի կէօրմէմէկէ գարար վէրմիյուիք... օ վագթ գատար պիւթիւն չիւպհէլէր զայիլ օյուրար։

— Թէէմին իտէրիմ ազիզիմ, պէնի արթզ բօլու Թատգիպ իթմէյօր, Թէրատսուա իթմէյօր, պունատն պաշգա տա տլրը ալ օյատ։

— Գու հիչ պիր զէման պիլինէմէզ. Թէատգիրէ, իսթիյարա Թէմամրյա բիտյէթ իթմէլի տիր. եա պիրիսի սիզի Թատգիպ իթտ իսէ...

— Դայրը գապիլ, տէյօրմ. պուրայա կէլիրքէն սոն տէրէճէ տրզգարթ իթտիմ. պէնի հիչ քիմսէ Թատգիպ իթմէյօրտը. խուսուսրյա պէնի գուրայա սէվգ իսէն սէգպ օ գատար մուհիմ տիր քի Թէրէատիա իթմէ-տիմ. իչթէ իքի քելիմէ իլէ մէսէլէյի իզահ իտէյիմ. Ֆրէյ պիր միլիոն մարգ գազանագպիլմէք իչիւն կիւզել պիր ֆըրսաթ վար։

Ֆրէյ հիատէթլէ այաղընը եէրէ վուրտը.

— Պանա Ֆրէյ տէմէմէնիզի Թէնպիհ իթմիչիմ. պուրատա իսմիմ Շարլ Վէվէրտն տրը։

— Ըճա իտէրիմ, օթուրընըզ, մսէլէյի իյզահ իտէյիմ։

Սախթէքատ իթատ իթտի, ֆագաթ գալլարը տայմա չաթըզ իտի. մէրէօնն պիր ինթիսրզգրատա պուլունմըշ օյմատրնատն զորգրյորտը. ֆագաթ կէնճ գա-տրնրն Թէէֆֆիւզ իթտիկի պիր միլիոն քէլիմէի ատ Թէէսիրինի իյգա իթմէքէն խալէ գալմըշտը. պինանէն ալէյի քէմալը տրգգարթա տինէմէկէ պաշլատը։

Կէնճ գատրն էվվելա սէյատ զօմքոնէրատն պահս իթտի. հալ ու տթվարընը նէղատքէ ու զէրտֆիքինի

սեօյլեսի վէ էն նիհայէթ տէտթը իզտիվաճընրն Թալէպ իտիլեկինի տնլատթը, տեւիգանլընրն չըզրնճասընա քէնտիսինէ տալզգ օյատուզընը վէ չայէտ նչանլըսընրն իզ-տիվաճատն ֆէրտզէթ իթտիկի Թաղտիրատ պիր միլիոն մարգ վէրէհէկինի սեօյլեյէրէք Բօլրն սեօզլէրինի պիրէր պիրէր Թէքրտր իթտ. վէ էն նիհայէթ սօրատ։

— Միւթէէհիլ պուլունարզրմը սագլայարագ եալընըզ նչանլը պուլունարզրմատն պահս իթտիմ, էյի տէյ՞լ մ։

Ֆրէյ ճէվապ վէրմէտի, տիւչինիյօրտը, կէնճ գա-տրն սապրարզլզգլա օտրատ։

— Էհ նէ տէյօրսընըզ պագալրմ,

— Գէն պու հիքայէտէն պիր չէլի անլայամէյօրմ, պու ինթիմալքի զապրթանրն պիր տէսիսէտ տիր։

— Սիզէ պունրն միւմքին օլարզընը տէյլէյօրմ, վէ պու գօմիսիօնտը զարարսրզ պիր չօճուգ տրը. վատ իթ-տիկի պիր միլիոնը զազանմագ պիզիմ իչիւն էէմմիյէթ-սիզ պիր օյուն տրը. իտրատ իտէճէք օյուր իսէք ինթի-մալ քի տահա զիյատ տէ վէրիր։

—Բէքէյ տամա նէ եաբալրմ... եօգատամատամ Բէա-Տիսօն օյմազլըզընըզ իչիւն պիր պիրիմիզէն այրըլ-լըմ մը։

— Հիչ պիր վագթ, պէն սիզին զէվճէնիզիմ վէ զէվճէնիզ գալճատղմ, եալընըզ չու տէլիգանլրյա նչան-լանրրմ։

Գիր տէֆա պիր միլիոնը տէրճիպ իտէր իթմէզ... տավուլրզ Թրամբէթիզ մէյատանատ չէքիլիրիմ, կէօ-բէէքսինիզ պու մէսէլէ բէք գօյալրզալա խիթամ պու-լատագ տրը. պիր կիւն տէլիգանլրզը պուրայա կէթիրիր,

մէնէլէրին պուլունարգլարը 6 վիլայէթին պիր վիլայէթ հալինէ իֆրազընը վէ վա-լիի ուսմամ սրգէթիլէ պիթարատ տէվ-լէթլեր րիճալունատն պիր զաթն ինթի-խապընը Թէքլիֆ էյլէյօրտը։ Թէքլիֆի, վագզ Ֆրանսատան պաշգա հիչ պիր տէվ-լէթ Թարաֆընատն գապալ իտիլմէմէ-տիր. չիւնքի պու բրուժէնին գապալի Ասիսատաքի Թէմամլիէթը մուլքիյէի Օս-մանիյէի Թազվիյէ էյլեյէճէք եէրտէ, պիլաքս մուխթարիյէթէ մալիք պիր վիլայէթ վիճուտ կէթիրէճէք, պու սու-բէիթէ օրթայա եէնի պիր Մակեդոնիա վէ Ռումէլիի Շարգի չզգարբլանատգար քի պու հալ Պապը Ալիսինն հուզուզ հաքի-մլէթի վէ իզզէթը նէֆսը մլլի իլէ գապալի Թէլիֆ տէյիտի։ Ալէմանիա հիւքիւմէթի պու տավալը նազարը տրգ-գաթա ալարագ վէ հիւքիւմէթը Օսմա-նիյէնին մէշրիմէթը ճէտատէյէ մատրուզ գալմամասը հազզնատաքի մէնֆաաթի մախ-սուսսէսինի տէրթիլ էյլեյէրէք մութէվա-սիթ վազիֆէսինի զապալ էյլեսի։ Հիւ-քիւմէթը Օսմանիյէ վիլայաթը Շարգիյէ-ատ իտրատ բալանթա ամատէ պուլուն-տրղընը բէք միւսթագիլմանէ վէ հազիր-նատանէ պիր սուբէթատ պլան էյլեյօր-ատ։ Օսմ. բիճալը սիրսիյէսի հիւքիւ-մէթը Օսմանիյէնին իհնատը լչէն տարթ էյլեսիքլերի զարէթին անճագ անատրը տրատրնատա հիւանատմիզինին Թէէսիսի իլէ հիւանի նէթիճէյէ իգթիրան էյլեյէճէկինի նազարը տրզգաթա ամատագա վէ օ սու-բէիթատ հարկէթ էյլեմէքատ տիր էր։ Ա-լէմանիա հիւքիւմէթինին Թատգիպ իթ-տիկի էատա, բալանթ մէսէլէսինին, կէրէք հիւքիւմէթը Օսմանիյէ, կէրէք էրմէնիլեր իչիւն նէ տէրճէճ մուհիմ օյուսն, անճագ հուզուզը հաքիմ-յէթը Օսմանիյէի մուհաֆազա սուբէ-թիւլ գապալ օյապիլեճէկէի մէրքէզլինատ տիր. Ալէմանիանին պու նազթատ նա-զարը եալընըզ Ավարիա-Մանարխիա վէ իթալիա թարաֆընատ մազհարը մուզահէրէթ օյատը, պեյքի ինկիլթէր-ատ տա չու խաթթը հարքէթի Թէվֆիճ էյլեսի։ Սթամպուլատ Ալէմանիա սէֆիրի պարսն Վանկէնհայմ իլէ Ռուսիա սէֆիրի Մ. ատ կիրս արասընատ ճէրէյան իսէն միզազքէրաթ հիւանի նէթիճէյէ իգթի-բան էթտի։ Մ. Մազանօֆ վէ Գազվ-քէֆին ախիրէն Պերլինի զիյարէթլերինէ վուրատ կէլեն Քէաթիի էֆքէար իթի-լաֆը վազզը նէթիճէլենտիրատ. պու սուբէթէլ պիրինճի բրուժ միհիմմ պիր Թէպէատիւլ օղրատ, 6 վիլայէթ պիր վիլայէթ հալինէ իֆրազ իտիլեճէկի եէր-ատ 2 վիլայէթ հալինէ Թէֆրիգ օյանճագ վէ հէր պիր վիլայէթէ պիրէր Թիւրք միֆէթթիլի ուսմամի Թարիխ գըլընճագ տրը։ Եալընըզ միւֆէթթիլի ուսմամիլէ-րին էվրօբալը պիրէր մուավինլերի օյա-ճագ վէ պու մուավինլերին միւսթագիլ պիր մէվզը Թէէմին իտէճէք սէյ-հիտիթլերի պուլունճագ տրը։ Հիւքիւ-մէթը Օսմանիյէ ըսլահաթը վազրատան եալընըզ 6 վիլայէթի տէյիլ Ատանա վէ հավալիսինի ատ միսթէֆիա իթմէք ֆիքրինէ տրը։ Ալէմանիա հիւքիւմէթի եալընըզ հիւքիւմէթէն պէնինատ էօ-Թէան պէրի ճակիր օյան մուխատնէթ հատպիլէ տէյիլ, պեյքի քէնտի մնամ-ֆիի նազարը նազարընատատ տա Պապը Ալիսինն մէսայիի վազրատատ միւզաքէ-բէթ էյլեմէքատ տիր։»

∴ Պազը էրմէնիլեր իմզասըլա «Թ. էֆքէարյա կէօնատէրիլէր մէքթուպ տրը։

«Օսմանը էրմէնիլերինն սատատա-Թրնա ատգունճագ սուրէթատ պու կիւնլերատ եալան եանլըզ պիր Թատրմ նէչրիյաթատ պուլունարզընը կէօրէրէք, մուհթերէմ կազէթարդա պիր գաչ սա-Թըր չէյ եազմաղա մէճպուր օյույորզ. չու ատն ալթը այ զարֆընատ Թիւրքլերիւ էրմէնիլեր արասընատ պիրտէն ֆազա գարա քէտի տալայմաղա պայլամըշ տրը։ Իրիսիյորզզ քի ժէնէրալ Լիման Սանտեր-սին Քանը ռիսսէթինատ պիր Անէման հէյէթը ատքերիյէսինին Տէրատատէթ կէլէճէկն խապեր տլրնմասը իւզերինէ հուքումէթ Շըռալիկ Թէեյա տիւմիւ տիր. Բարիզատ պուլունան Շերիֆ բայ հուքիւմէթը Օսմանիյէի հազրէ տէյհինատ միհատ օյան պէտպանրգարընա եէնի պայատան տէվամ իտիյոր։ Իթիհատ Միսսլիս տէվլէթլերի վիլայէթը Շարգիյէնինիլերատ Բէրք իտիմատ տէմէք օյան գանրոլ տլրընա գանրմատը Թատկա իտիյորզ. գիրտէքի իմա-գա սահիպլերի օյան պիզ խաթա Օսմանը Երմէնիլերի, գանրոլ Թէքլիֆինէ չիտ-տէթէ բրուէսմօ իտէրզ, Բատսիա կիպ պիր հիւքիւմէթին Թապիլեթինա տա-լա գապալ իթմէյիզ. տքսի Թագիրտէ պիհթիս մալ վէ մուլքիմիզի Թէրք իտ վիլայէթը սահրէի Օսմանիյէ հիճրէթ իտէրզ, Թիւրքլերէ Երմէնիլեր տլթը եիս սէնէտէն պէռու տահմա գարատ կնպի եաշայա կէլմիյէր տիր. պիզ Թիւրք-լերէ ամր ալէ ազարատան պուլը-նորյորզ. պիզ սէվկիլիւ Թիւրք գար տաշլարմըզատն գաթիյէն այրըմագ իս-Թէմիյիզ. Թիւրքի Երմէնիսէն քիմսէ տ-յորմազ, եալընըզ միւնէվվերիւ էֆ-քէար վէ հիրիյէթբէրվէր օյան հիւքիւ-մէթը հազրէթի մէչրուԹէմիզատն յունը բէճա իտէրիզ քի, իսլանթը էատսրեյէ միմքին օյատուզը գատար չատուզ իտրա իթատսուն վէ մալ վէ ճան, ըրզ վէ նա-մուսն մուհաֆազասընը Թանը Թէէ-մնէ պլատն, մէարիֆը ուսմամիլ վէ ինչատթը նանֆիյա կէրմի վէրատն, էր-պապը չէր վէ չկազվէթէ գարար միճաա-զաթը չէտիաէ թէրթիպիյէ հագզ վէ տատլէթի իտրա իթատսուն, եանի տէվրը իսթիպատատ մահրում գալարզրմզ քանֆիֆէի իսլանթը սահէի Թանպիգա չզգարատն, պիզ անճագ տանֆ վէ սամ-մի պիր սէսլի պուտնարը սեյլեր, պունա-տը Թէքրատ իտէպիլիրզ։ Պիզ Օսմանը Երմէնիլեր. Օսմանը տօզմուրզ, Օս-մանը եաչայանճազզզ վէ Օսմանը էօլ-մէյիզ, պու պիզիմ իչիւն էն պէօյիւք չան ու չէրլիֆ տիր։

«Թատվիրը եէֆքատրն պու մէքթուպը նէյր իթտիյի սրրատա, հիւքիւմէթին Ա-նատօլու իսլանթրնատ Թէլաչ էսէրի կէօսթէրմէմէտ, Երմէնիլերէն էքսերի-սինն իֆիֆիրքք (այրըվագ) տրզալրը տրզգաթատան կիթմէյէճէկինէ բէք գավի սուբէթատ էմին պուլունմասընատն իլէրի կէլտիրինի պէյան իտրյոր վէ հիւքիւմ-Թին պիր գաչ տէֆա մէզգիր կազէ-Թատ «Շարգի Անատօլու իսլանթը էթ-բաֆընատատի կիւրիւլիւրլերատ էն զիյա-է վէ պեյքի պաչլնա խարիճին Թէէսիրի վար տրը, Երմէնիլեր Նամընա իլէրի կէօ-Թիւրիլմէք իսթէնիլեն պու տավալրը Երմէնիլերէ մալ իթմէք զալրէթլերի իսէ, զէմին վէ զէմանը միւսատ տատ իսէն պիր տագալիլեթին, պեյքի ատ պիր տզ տա զօրաքի տէրինմէլերինատն պաչգա պիր չէյ տէյիլ տիր, հէր հալատ պու ֆուրթունալարընն կէլեճէկի, Երմէնիլերին տիկէր վաթանտաչլարը իլէ զարտաչճա կէչինմէլերինատն իպարէթ էն տազրու հալ վէ մէվզրընն բէյատ օյանճազը պիր զէման հիչ ուզագ տա տատ օյընմազ» մէթինատ սեօզլեր սեօյլէմիչ օյարզընը պէրան իտրյոր։

Մէզգիւր կազէթա տէյօր քի, հիւ-քիւմէթ, Եվրօբանընն պու իլէ գարըշմա-սընը իսլանթ իչինի իպթալ իտէճէք պիր Թարզտա Թէլագզ իթտիյինատն, Բուսիա Թարաֆընատն իլէրի սիւրիւլէն ֆիրիի պիր Եվրօբա գանԹրալընը գաթիէն գա-պալ իտէմէճէճինի աչզգ պիր լիսան իլէ պէյան իտրյո

ոբրոսը կէլիպ ու վէմիլերին Գարա ռէ-նիզամն էլէ ալինաճագ պէօյլէ պիր թիւրքիաճա Բուսիաճա դայրը գանունի թէպիրին Բուսիաճա դայրը գանունի ուս օլունմասը դայէթ միւմքին ուր։ Հէր հալտէ ալիքեար օլան պիր ճիսէթ վար իսէ, օ ուս չու ուր։ — Էկէր թիւրքիա Բուս կէմիլերինի մէն իթմէյէ գալգըշրսա՝ Բուս կէմիլերի իւղերինե աթէշ իսէէք օլան ասքէր ալէման գոմանանալարընն իսարէսինէ պուլունագ ուր։ Հաթթա ուսա գիյասէ իւէրի կիսէպիրիզ։ Էրմէնի մէսէլէսինին իւէրուսէ նէ օլաճաղը չիմիսէն մալիսմ օլամազ։ Իլք պահարաս— Միսիլսէ օլուղը կիպի— պիր նիւմայիշը պահրի իճապ իսիպ իթմէյէճէկինի քիմսէ թէէմին իսէմէզ Բուսիա ուսանմասը եալընդ Գարա ալէնիզ պօղազրընն չիմալ սէվիլինէ գարշը նիւմահիշ եսբապիլիր։ Բուս հարպ սէֆինէլէրինին՝ Ալէման զապիթլէրինին իսարէսի ալթընսա պուլունան միւնթազայը ասքէրիյէ գարշըսընա կէօրիսմէսի մուվաֆֆ՚ագ մը ուր։ Իլք պաթարտա աթէշի իլէ վուրու պուլանագ օլան թէպէտիւլ՝ պիր Բուսիա գապիթինին աղ վէ եա չոգ ասապի պուլունմասընա՝ մը թապի գալմալը։ «Համպուրկ» կազէթասը Գերմանիա Բուսիա ասաթլըզընսան պահ իսիյօր։ Ալէման գապիթլերի Բուսիա ասնանմասընը ա-թէյէ իճապր իսէճէք օլաուգաան ասնրա պիզ պէօյլէ պիր տօսթլըգաան հիչ պիր չէյ անլայամայըզ։ Գօղաղլար մէսէլէսի հագգրնսա Բուսիա էֆքէարը ուսմանյէսի հէր վագթ ամնը վէ մուվաֆֆագ նօգթայը նազարա իսթինսա իսէկէմիշ ուր։ մանահէսագրընը թասիլի իլէ վագթ կէչէրմէք ուսվաֆֆագ ուսէյի ուր։ Զիւնքի ասքէրի հագիգի նէթիճէլէր՝ ուրլամասի վէսիգալարբլա հալ իսիւէմէզ։ Ի՝ լիւզումը զէմանընսաքի ասքէրի միւվազէնէլ թապի ուր։ Զաթը Շահանէ՝ պիզ պիւթիւն Գարա ռէնիզ ֆիլօսընն պղղազարաան կէչմէսինի պիլէ վաս իսէպիլիր, լաքին գալէլէր Օսմ.լարընն էլինէ պուլունարգա, պէօյլէ պիր վասընն հիլ պիր էհէմմիյէթի օլամազ։ Զիւնքի վաս իլէ թօր պաթարեալարը տրասընսա պէօյլէ ֆարգ վար ուր։

«Ինթէ պունանն սոլայը Բուսիա մաթպուանը Գօղաղլար մէսէլէսինի հագգարէրլսթ պիր մէվզուլա իրնա իսէ։— Էկէր Գօղաղլարսան կէչէպիլմէք իչին Թէէմնամ էլէ իսթէպիլիր իսէ, օ վագթի էմնիյէթ հասլը օլապիլիր։ Լաքին տրելամասիմզ սէօզլէր վէ մուհէմ մասաէլէրիյէ իրթիզալ իթթիքէճէ, հալը հազրրն Թէրճին ուսա մունասպ ուր։ Գինանէն ալէհ Գօղաղլար մէսէլէսի չիմիյէ գասար Թէէմնամ մէսէլէսի իսի։ Ալէման հէյեթը ասքէրիյէսի ուս-վալի պիւթիւն պիւթիւնէ Թէպաիլ իթմէքէ ուր։ Թէէմնամ պիզէ սէյիլ, Ալէմանիայա վէրիլմէքէճէ ուր։ Գօղաղընն Էվրօբա թարաֆընսագի իսթինքեասմալարը՝ Բուսիանընն սէյիլ՝ Ալէմանիանընն էլինէ պուլունճագ ուր։ «Բուսիա Գօղաղլարը էլինէն գաչերբրյօր, օնլարը չիմի չու հաֆթա զարֆընսա գաչերբրյօր» սէօզլէրինի պիր սիրլամաթ պոչա սարֆ իթմէմիշ։ Գինանէն ալէհ պիզ ժնէրալ Ֆօն Սանտերսի հէյեթը ասքէրյէ մէսէլէսինի Ալէմանիա—Բուսիա ասթլըզը Գարասէնիզ պօղազը մէսէլէլերինէն այրըմայօրզ։ սահա իլերիյէճ կիսէպիլիրիզ։— Գիրինճի Սթանպալ գալ օրասը Թիւրքիանընն էն էյի օրասը օլաճագ վէ մէյսանը հարպա էվվէլա սէվգ օլունճագ ուր։ Ֆարգ իսէլիմ քի Բուսիա՝ Շարգի Անասօլու Թարաֆընսա պազը զէնրի Թէպաիլրէրէ միւրասաթ իթմէն, պիզ օրասա Ալէման ժնէրալ վէ միրալայարընա՝ մը Թէսասիւֆ իսէճէյիզ։

∴ Բէթէրսպուրկսան «Թանսա պիրսիրիյօր. «Մ. Գօղօվցէֆ վէրիլէն Թէէմնամա բազմէն, Գէրլին հիւքիւմէթի՝ Ալէման հէյեթինին Օսմ. բայթախընսա գալմասը խուսուսընսաքի գասարը Թէպաիլնէ Թէմսիլ իթմէմիշ ուր։ Զաթէն հէյեթին մահալը իդամէթի իսթէր Սթանպալ, իսթէր էսթրնէ վէ եա էրզրում օլսն՝ Բուսիա էֆքէարը ուսմանյէսի Բուս մէնաֆիինէ ինաբրիլէն սարպէնին այնը օլաուղը ֆիքրինաէ ուր։ «Նօվօյէ Վրէմյա» կազէթասը Բուս—Ալէման անանայը սիսթէմինէ մուվաֆֆագ օլան եէկէճանէ սուրէթի հալին Ալէմանիանընն Թիւրքիասա պիր միւնթէմիլքէ օրասուսը Թէչքիլինանէ ֆէրաղաթ իթմէնինէն իսպարէթ օլաուղընը պէյան իսիյօր։

∴ «Լ. Թիւրքիասէն. «Իչղեր իթիլաֆը սէֆիրլէրինին՝ ժնէրալ Ֆօն Սանտերսին պիրինճի գալ օրասը գոմանանալընսա Թայինի ալէհինաճ միւղերեք Թէչեպիւսաթա պուլունճաղլարընա սայիր չքան չայեա Թէելիա իթմէմիշ սարա։ Գու Թէչեպիւսաէն գաթիէն ֆէբաղաթ իսիլիկի զանն օլընդյօ։ Գիրինէ ճի գալ օրասու գոմանանը Լիման բաչա՝ ալեն 1)ընսա Սթանպալա վասրլ օլաճագ ուր։»

ՍԸՐ ԷՏՈՒԱՐ ԿՐԷԳԻՆ ԳԻՐ ՆՈՒԹԳԸ

Լօնտրասան «Նայէ Ֆր. Բրէսէյէ պիսիբրիլիյօր. «Խարիճիէ նազրը Սբ Էտուար Կրէյ գու ազչամ (4 դեկա.) Գրսաֆօրթասա լիպերալարընն ազա իթարէրի պիր իճթիմասա խարիճի սիսաէթէն պահս իթարկի սրրասա իսթիգալ իչիւն էն կիւզել ալամէթի՝ կէչէն սէնէքի միւշքիլաթը իզալ իսէն վէ պէօյիւք սէվէթէրէ տրասընսա մէվճուսա օլան հիւանի նիյէթ օլուղընը սէօյլէմիշ ուր։»

«ԷՕՋ ՎԷ ՍԻՕՋ»

Գու կիւնքի «Բէյամ» պալճաէքի սերլէվհա իլէ էզմիմլէ սէյօր քի. «Գիզի սէվմէյէնէր, հաթթա պազն սէվմէյէր պիլէ սէյօրլար քի, ուսմուրը հիւքիւմէթէ թէալլուգ իթթի՞ մի, սէօզ երիմիզէ էօզիմիզ գաթիէն պիր սէյիլ ուր։ Մաէլեսէֆ ասղրու սէօյլէմէք լազըմ կէլէ, գու իթհամլարա միսթանագ զրզ, չիւնքի մէհամլարա սիսասիյաթան էն քիչիւք իշլերէ գասար հիւքիւմէթճէ պէօյլէ սէարիքլերի կիպի հարաքէթ իսէ-բիդ։ Գու կիւն Գապը Ալի գու սէվէ-թէն ասղրուսան ասղրուլա հայաթընա թէալլուգ իսէր իքի պէօյիւք մէսէլէ իլէ մէչղուլ ուր։ ունլար սա էվվէլա Արապլարա, իքինճի երմէնիլերէ իթիլաֆ ուր։» Սահիպը մէգալէ Ալի Բէյմալ պէյ, Արապլարա օլան իթիլաֆընն անանէ-սիյէ իլան օլընարընը վէ երմէնիլերէ ատ պէօյլէ եարմաղա հազրը պուլունը-զընը վէ Արապլարա երմէնիլերէ վեր-սիկիմիզ վասլարը ինճազ իմմէյիզ սէյօր վէ ալաքին եկնէ ամնը թէչեպ-պիւս իսթէմէյէրեքսէն զոր իլէ վազը օլուրսա, պիր իճթիհատը ֆիքրի վէ վճասանիյէ իսթինսա իթմէզսէ, էլ-պէրթէ ազիմ գալէր։ Իթիրաֆ իթմէ-լիզ քի չիմայէ գասար հիւքիւմէթճէ ըալանը մի-լազ թէալլուգ իսէր թէչեպ-պիւսլերիմիզ եքսէրիյէթլէ, հաթթա սա-լիմա պիլէ սէլեպիլիրիզ, գու իքինճի նէվսէն իսի, եօյէ օլուղը իչիւն նէյէ միւնճեր օլաու, գու կիւն օ ելիմ նէթիյ-ճէլերի պիլիյօր վէ կէօրի-յօրզ. Գազաթ ճիսասէն իւմմ իսիյօրզ քի, չիմսիսէն ասնրա պէօյլէ օլմազ, զաթէն սէ օլա-մազ» սէարիքաէն ասնրա Սուրիա վէ Ա-բրապիսթան ըալահաթընսա սէզասէն ֆիր-լէ կէչմէք, սէօզիւ էօզն ուլուսմազ զէմանը կէլաիկնի վէ սէվէթէն իս-թիհսա իսէճէյի բէք պէօյիւք պիր գուվվէթ՝ Արապլար օլաուղընը վէ չիմ-սիլ գասար նէ Արապլարը Թիւրքլերի վէ նէ սէ Թիւրքլեր՝ Արապլարը ասնա-յամասզալարընը սէյօր վէ գու ֆէլա-քէթլերին էն պիրինճի մէսուլարը պիզ պիզ Թիւրքլերիզ, չիւնքի սահր գամվ-լար իլէ օլաուղը կիպի Արապլարա սա սրասընը սայմա սէջզ պուլունարբզ, երնէ սէ էօյլէ պուլունարբյօրզ իլավէ իսիյօր վէ Արապլարը Օսմ.լարա ըսընա-սրբամազ իչիւն օնլարան վուրլեր, հաթ-թա նազրբլար պիլէ նասպ օլունմասը լիւ-զումընը իսիթար իսիյօր։

ՔԵԱՄԻԼ ԲԱՇԱՆԸՆ ԽԱԹԸՐԷԼԷՐԻ

Քեամիլ բաշանընն խաթրէլէրի հագ-գընսա Ահմէտ Բասիմ պէյ պիր վագթ-ան պէրու «Թ. էֆքէար»սա պիր սիլ-սիլէ մէգալաթ եազըյօր։ Սասուն վա-գասընսա սայիր պէրվէհնը աթի եա-զըյօր։

«1311 սէնէի մալիյէսի էվայիլինէ Սնասօլուսա էրմէնի իսթիսլալը վու-գուսա կէլէրեք Սասուն վազասի վախ-մէսի իւզերինէ պիր ազչամ սէր գուրլնա Հաճի Ալի պէյ խանէի ճիհզիյէ կէլէրեք Զաթը Շահանէնին պէնի կէօրմէք իս-թէյուզ պէքէմմէքսէ օլաղընը իֆասէ էյլէմէսիլէ հէման ազիմէթ օլընմըշ իսի։ Սէրալը Հիւմայունա վիւսուլմասէ գա-բուսա մունթազըր օլան իքի միւսահիպ պիլսթիգալ պէնի ասղրուճա հարէմը Հիւմայուն տարէրինէ իյալ իլէ իչերիյէ առւխուլիմասէ հիւնքարը եազը օտա-սընսա այազտա վէ բէք թէլալը պիր հալաէ պուլուպ պանա խթապէն.— «Աման պէնի արայուպ ասրմայօրսընրզ. իչ կէճէճէն պէրու հիչ ուլղու ուլյու-մասրմ. սէմէսի իւզերինէ զահիր օլան ըզաղրասընա իչթիրաք իլէ պէրապէր սէպպէնի անլամագ իսթէտիկիմատ հիւն-քարա սէօզ սէվամ իլէ, «Ընսեան իսէն Սասուն էրմէնիլերինին հարաքէթը դա-տարանէլերինի արզ իթթիլէր. ուսաթրն տարպ ու թէնքիլի հագգրնսա սէօրանն ճի օրասու գոմանանալըզընա պիր թէլէկ բաֆ եազըմասընը էմր իթթի. մէյեր պաչ քէսթիպ բաշա չէսիթիւլմէլ պիր թէլէկրաֆ եազմըզ, պունդն իճրասը Ինկիլթերրանն միւսահիպլերինի տավէթ իսիր։ պէն վուրըլարն սէտի իսէմ գաթ-ըզ ամմ իսիլսն տէմէտիս, տեյերէք պաչ քեսթիպ Սիերլեա բաալը պիր ազ զէմ ու թագպին իթթի...»

Խաթրէ։

Օ զէման չայի օլան վէ սրագ ու քիզպէ իհթիմալ պուլունան ռիվայաթա կէօրէ, Խազանը տապզ Սիերլեա բաչի մէրհումա էվամրը չէսիսէ վէրմէյ վէ պիլսիսէրէ մէսէլէնին ալաղը բէնկը խունին պիլսասա ինկիլթերրանն միւ-սահիպլիկինի տավէթ իսէր իթմէզ, պէն պէօյլէ էմր վերմէսիմ սէյէ գազահաթը բաչայա Թահմիլ էյլեյերէք զէվալընն քէմալը եէնա ու քեսթերինսէն ֆիճճեթ-թէն վէֆաթը վուզուսա կէյմէյ ուր։ Գու վէսիգանընն պալասընսա Խազանը սապզընն կիւլսիրիճի Ապահիրրէզզընն տիլեազընսան հազ իթթիկի վէ օնսաղրը օյունարը սեր էյլեսիլ ալաղընա հազ իթթիկի վէ ուսաղրը սէր էյլեսիլ ալաղը։

«Գու Իզզէթ պէյ Թէրճէմէ հալի «մալիսմ օլան Ահմէտ Իզզէթ պէյ «օլուպ օ տրալզգ Մապէնը Հիւ-«մայունա հիւլու իսիրէք, իլք «սէֆա օլմագ իւզրէ օ ազչամ «մէյսանա չզզրլ իսի։ «Քեամիլ բաշա խաթրրաթը, «սահիֆէ 193»

Քեամիլ բաշա սրբլլրյօր։

311 սէնէսի հակա.ին 23ինճի Թարի-խինի ունուիմայզն. բաշա գու Թարիս-սէ խապանը սապզգա պիր արիզէր խա-սուսիյէ Թագամ իսիյօր. հագիգաթէն պիր ճէսարէթը իսարիյէ տիմէք ոլան գու արիզէնին մէալը օ զէման իչիւն միւսահիլ պիր Թէհլիքէյէ ասղրու ալագ աթբլմալ օլաղընը իսապ Լեյյօր. բաշա սէյօր քի, «Գիր միւսաէթէն պէրի սէվէթը Ալիյեճէ իթթիսալ օլընան մե-լեքը հարէքէթ ուսմանը ատէմ մէմ-նունիյէթինի միւէսսաի օլմուշ ուր. գու ճիհէթլէ գուլաղը նասասա կիչլի սուրան հրսիյաթը նախչունսաի էրմէնի գրթ-թալը վէսիլեսիյլե տէվէթլերին ճէմսա-թը մէզգիրէյի հիմայէ եալեմերի իւզե-րինէ պրոյա չէրմէյ, Իսլամ, Խրիսթի-յան ճիմլեսինին չիքեայէլերի, կիճթ-ուկիլերի էվրօբայա գասար եայրլմէյ. գու հալ ֆէրսաթ պէքլիյէն տէվէթլերի մէմնուն իթմէքսէ իսէ տէ, մէմլեքի Շահանէսէ սթաթուգաանընն մունհաֆ-զասընսա մէնֆասաթսար օլան տիկէր տէվէթլեր, տէվէթը Ալիյեսէ պիր ինգ-զլսպ վուգուսիլ միվազէնէի տիվազէնի խալեւ կէլմեսինէ խասիմ եսպա-պին իզալեսինի տիւիմէքսէ տիրլեր. հաթթա ֆրանսա, ինկիլթերրա սէֆիր-լերի գու պագատ իսթաթաթը միհմի-մեսէ պուլունմըշլար, տէմիլեր քի,

«Խազանը սասէմը մէմնունիյէթինէ սեպեպ օլան սիվալան պալճասը՝ 1. Ուսմանա գարշը մէսուլ օլաճագ պիր հիւքիւմէթին սասէմը վէճուսա, 2. Ի-սարէի մեսալիհ Սեբրալը Հիւմայունա նազլ օլընաղը ճիհէթլէ Զաթը Շահա-նէնին միւֆրեասաթը ուսմար իլէ իչթի-զալ իթմէքսէ վէ գու եիւգսէն մուս-գարրիպին միսթէֆիա օլմագա օլա-րագ էֆքէարը Հիւմայուն իլդասաթը չե-բիրանէլերիյէ իսթէնիլէն եօլա իմալ իսիլմէքսէ ուր. հալգու քի Զաթը Շա-հանէ մէսուլիյէթէն մասուն օլագ իյ-ճագ իսէրքէն գու սեպեպլէ մէսուլիյէթ էճհէթ բասիլհիլ թահմիլ օլընմագա ուր։ Գունա չարէ եօգ մը. վար։ էն զիյասէ իթիմասը Շահանէյի հայիզ պէն-սէկեհանէն մագամը վէքեալէթսէ գու-ըընճագ օլան քիմսէյէ մէսուլիյէթի նիս-պէթինսէ մէզունիյէթ վերմէք վէ պէ-բագերինսէ իչլեյէճէք օլան տիկէր վիւ-քէլա անընն թարաֆընսան ինթիսալ ի-սրմէք։ Եանի վալիսի մահիա վէ էս-լաֆը Շահանէյերի զէմանլարընսա ճէրէ-յան իսէն ուսուլը իսարէնին մէրիյէթ։»

Էլվերիր, խազանը սապզգ բէսէրի մուսզզամը Սուլթան մէճիա ճէնէթ-մէքսան կէպի Բէչիա բաչա վէ անը խա-թիլալաֆ իսէն վիւզէրա թահրը վէսա-յէթինսէ եաչարմագ իսթէմէք նէ ճիւ-թաթ ուր. պունը Ֆրանսզ սէֆիրի Մ. Գանդոն սէյիլ ա, քիմ սէօյլեսէ սէօյ-լեսին, պէօյլէ պիր ֆիքրին նագիլի օլմագ սախի սահթա պիր ճինայէթ սիր։

Գէօյիւք ճիւրաթ ուր, չիւնքի սահա պէշ սէնէ էվվել եանի 1306 սէնէսի է-վախիրինսէ բարա իսթէրսէ բարա. միւք, ազար իսթէրսէ միւք. ազար սէվէթը Ալիյեսէ միւթթիֆիգանսէ խրամէթ իսէ-լիմ սէյի խապէր կէօնտերէն վէ սամը գասալինսէ պինսէն ինֆիալինի թէր-թիպ իսէրէք եէրինէ, պէն սահէ ասք-էրիմ, էֆենտիմիզ նէ ֆէրման պույ-ուրուրսա անը իրֆայէ մէհարրմ սէյի սիֆէթլը հարէթլերսէ պրագան ճէ-վան բաչայը Թային էյլեյէն պիր հիւքմ-ասրաշիսթիզալ վէ իսթիպասասընը նէ-վէնմա Թահահա իսէճի գէօյլէ պիր Թէք-լիֆսէ պուլունը՝ ը՝ ամ։

Լազըմէյի ալմրլ ուրը. եարընրզ Ֆրանսա սա պուհրանը վիւքլա սէպեպիյէ Ֆր-բանսա սէֆիրինէ հէնուզ Թալիմաթ վի-բուսա իթմէմիշ ուր։

ԹԷՐՌ ՕԼՐ.ԱՆ ԱՐԱՋԻԼԷՐՏԷ.— Սէլոնիկսէն Աթինա կազէթալարընա պիլսիրիլիկի իւզրէ Մակեդոնիա վ-ալիի ուսմանի սէօվլէթլէրին գաբիթիւ-լասիօնլարընն լազվընը գապալ իթմիշ օ-սուգլարընը գօնսօլոսսա պիլսիրմիշ ուր։ Անը մէհաֆիլին մալիսմաթընա կէօրէ, սէվլէթլեր Թիւրքիա-Եունան մուսհէսեսինին նէչրինի միւթեգրպ էճ-նեպի բօսթալարընն լազվընը գապալ իթ-միլեր իսէ սէ, քէնտի իչլերինին գա-թիէն հալինէ գասար մէզգիւր իսա-բէլեր մուվազգաթ սուրէթսէ իչլէյէճէք իմիլեր։

ԷՆՎԷՐ ՊԷՕԻՆ Թրպպ ֆգաիլթէսի բրօֆէսօրլերինսէն տօքթ. Օրխան պէյ իլէ պիրլիքսէ պիր սրանտիսիթ ամլի-յաթը իճրա իթարմէք իւզրէ սէրկալ Գերլինէ կիսէէկինի «Լ» Թիւրքի» եա-զըյօր։

ԻՏԱՄԱ մահքիմ օլան մանուա գալ-մագամ Սաֆվէթ պէյին Իրանա կիսէ-րէք օրասան Մուսուլ վիլայէթինէ կիր-սակի վէ Իրանսա Թանըրըզը Սարդան չէյնինէ զիյարթլէ օնընա ուլուչամա-զըզնը վէ 10 գասար հայուսա րիֆա-գաթյան Հէքքարիյէ կիսթակինի վէ Վան վիլայէթինսէ էլէ ալընան Թէսապիր-լերուն քէնտիսինին օրասասարընմագզգ կէօրէմէսիկինսէն հիւքիւմէթ ալեկինսէ գըյամ իսէն Սէյս Բահա իլէ պիրլէշմէք իւզրէ Իրանա ավտէթ իթթիկինի «Թա-նին» եազըյօր։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 7 դեկամ.— Մ. Տումերկ էէ-նի գապինէնին Թէչքիլինէ տայիր քէնտի ճանալարընա սէվամ իսիյօր։

Սոֆիա 7.— Մէկսասան ինթիխա-պաթը ուսմամիյէսի Գուլկարիասա իրք սէֆա օլմագ իւզրէ ուսուլը նիսպի իւ-զերինէ իհրա օլունմըշ ուր։ Հիչ պիր հասրեէ վուգու պուլմամըշ ուր. Հիւ-քիմէթ թարֆթարընն եքսէրիյէթի գազանարը թամամին օլընմագա ուր։ Գաթի նէթիճէ եարընն ազչամասն էվվել պէյլի օլմայանագ ուր։

Վիէննա, 7.— Հարպիյէ նէգարէթի 1912 սընրֆընա մէնսուպ պիւթիւն ի-թիյաթլարընն այն 15ինէ գասար դայրը ֆասիլէթսէ պուլունմասընա սայիր թալիմաթ վերմիշ ուր։

Բէթերսպուրկ, 7.— Բէթերսպուրկ ժամանընսան. «Գու կիւն Ռեվալ էէնի 2 գրուսազէօր իլէ 4 թօրբիանընն սէաթ-կեարը ինչասթա վազը մերասիմի իճրա օլընմըշ ուր։

Աթինա, 6.—Լօնտրասան կէլէն պիր թէլէկրաֆնամէսէ Անանվուլազգ հու-սուսաը հագգընսա սիվէլի ուսազգա-մանա իթթիսալ օլընան մուգարրէրաթ-ընն նունանսիսթան թարֆընսան — մէսայնի սարէսէ մուգապէլէթէն թաա-վիզաթ թէէմնի մագսէսիյէ — գապալ օլընարընան սարի «Թայմզ» կազէթա-սընը պիր ֆգրա նէյր իթթիկի պիսիր-բիմիշ ուր. պուրասա չրգան «էսթիա» կազէթասը պու խապերի թէգզիպ իսի-յօր վէ նունանսիթանընն պու խուսուսա հէնուզ ճէվապ վերմէմէկինի վէ անանգ մասգալ պիր հուսուսա թայինի էմրին սէքի նօգթայը նազարընը սիվէլի մու-ազզամայա պիլսիրթիկինի եազըյօր։

Աթինա, 6.— Ֆրանսզ ֆիլօսընրն ալօսսա վասրլ օլարագ էհալի թարֆընսան բարլագ սուրէթսէ իսթիզալ ի-սիլսիկի վէ ամիրալա մէմուրլարի սա-հելիյէ վէ պէյսիյէ թարֆընսանն բէ-մամ խոչամէսի իյֆա օլընարը չէհրը մէզգիւրսէն իչար օլընմագսա ուր։

ՍԱՐՐԱ

ԳԱԼԱԹԱ ԳՕՐԾԱՐԱՆ

1913, Նոյ. 25/8 Դեկ

	Գրր.
Ամ.Իունիֆիյէ ազչամգար.	96.01.—
» » էն եիքսէք	95.38.—
» » էն աշաղը	96.02 —
» » պու սահ.ոյբ.ք.	96.14 —
Բումելի Շրմէն.ազչ.գար. ֆր.	203 50.—
» » էն եիքսէք »	203 62.—
» » էն աշաղը »	203.— —
» » պու սահ.ոյբ»	204 13.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷԳԻ ՖՕՆՏՍԼԱՐԸ

Դրլեան Ֆօնտ.	Եմիրա.	1886Ֆր.	333 —
» »	»	1903 »	268 50
» »	»	1911 »	268 50
Գանգ Նասիոն.	Կրէս	1889 »	430.—
» »	»	1904Լ.Օ.	5.24 —
Լավրիսմ մասէնի		ֆր.	45.—.—
Թրանսվալ		»	25.50.—
Զարթրբա		»	25.—.—
Ալան չիրքէթի		Լ.Օ.	7.—

ՕՍՄ. ԱԴՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ. Սիկուրթա Շիրքէթի	Լ.Օ.	6.—.—
» Բէժի »	Լ.Օ.	19.—.—
Թրամվայ աքսիոն	Լ.Օ.	32.35.—
» Ժուխանա	Լ.Օ.	21.65.—
Շիրքէթը Խայրիէ	Լ.Օ.	11.—.—
« » Ժուխանա	Լ.Օ.	5.75.—
Ագսիոն Անաթոլ	Ի.Լ.	15.70.—
Սթանպալ Սու Շիրքէթի	ֆր.	427.—
Գասանարա	»	124.—

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100	դրչ.ան	Գրչ.Բր.
Մէթալիք		107.—
Ինկլիզ լիրասը		110.14
Ֆանսզդ լիրասը		87.14
Գարպոն գայմէսի		8.64.—

ԳԱՄԳԻՕ ՖԻՑԱԹԸ

Լօնտրա Չէք	Գրչ.	110.17.—
Բարիզ »	Ֆր.	22.93.75
Վիէննա »	Քուրօն	21.86.—
Գերլին »	Մարք	18.56.—

PHOSPHO
ՖՕՍՖՕ ԳԱԳԱՕ
Թագիսէրինեան ապգրանքնը՝ կ
Էկէր մասէսէն միւզթարբպ օ-լյօրանընդ, էկէր ինգբպգընդ վարսա, թէքրի վէ տարպթը գալ պիլէլ ալուչար օյմուչանընդ, գան սբզլընդա մասպթէլա իսէնիզ, խա-թալընդան էէնի գալգմըչանընդ չօգ իլաճ իսթիմալ իթմէյուպ տաղ-ուսան տաղուրյա լեզիզ օլան Ֆոս-ֆօ Գագաօ իսթիմալ իսինիզ։ Էմ գալանէլերսէ վէ պագալիյէ մա-ղազալարսա վար։

CACAO

ՀԷՐ ՃԻՆՍ
ՔԻԻՐՔԼԷՐ
ԷՎՐՕԲԱՆԸՆ ԷՆ ԵԷՆԻ ՍՕՏՍԱԸ
ՖԻՑԱԹԼԱՐ
ՐԷԳԱՊԷԹ ԳԱՊՈՒԼ ԻԹՄԷԶ ՏԷՐԵՃԷՏԷ
ԳԻՒԼԼԻՑԷԹԼԻ-ԲԷՐԱԳԷՆԹ
ՍԱԹԷՏ
ԱՐԱՄ ԳՈՒՅՈՒՄՃԵԱՆ
ԳԻՒՐԳՃԻ ԽԱՆ. ՄԱՀՄՈՒՏ ԲԱՇԱ
ՍԹԱՄԳՕԼ

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՍԱՏՐԱՋԱՄ բաչա տիւն մէճլիսը վիւքէլալը տավէթ իթթիլ տիր։ Մէճլիսա՝ եվվէլա տէվլէթլերէ օլան իթիլաֆ մի-զաքէրաթընա տայիր սէֆիրլերսէն կելեն Թելէկրաֆլարը Թէզգիզ իթթի, սանրա պազը իթիրազլարա Թիւրքիա - Սրպիա սուլհ անանամէսինի Թասվիպ իլէ տա-խիլ վէ իգթիսասի ուսմուլարտամէշղուլ օլաու։

ՍԹԱՆՁՕԼ վիլայէթինին Թէնսիզի ի-չիւն Շուրաի սէվլէթ բէյան խալել պէ-յին բիյասէթի ալթընա պիր գօմիսիօն Թեշքիլ օլընմըշ ուր։ Տախիլիյ մուս-Թեշրը Ալի Միւնիֆ պէյ, Շեհր էմրնի ճէմիլ բաշա, վէ Բալիա մուտիրի Գէարի պէյ գօմիսիօնա ազա սրբլրյօր։

Էճնեգի Մալիյէ միւշավիրլերի եա-նընսա պիր իթալիան վէ պիր Ավարիա մուշավիրինին ատ ճէլպի հիւքիւմէթճէ Թեգարրուր իթմիշ ուր։ Գունա տայիր մուխապէրթա պաշլանմագ իւզրէ ուր։

Ալի Բէմալի պէյին Աթինա Օսմ. սէֆարէթինէ Թայինի հիւքիւմէթէ Ա-թինա գապինէսինէն իսթիմզաճ օլընմըշ ուր։ Եունան հիւքիւմէթի զաթէն մու-սահա ճէվապ վերմիշ ուր

100 ՄԻԼԻՕՆ ֆր.լզգ իսթիգրազա տայիր Բէրլին պանգասը վէքիլիյէ Մա-լիյէ Նազարէթի արասընսաքի մուգավէլէ տիւն իմզալանմըշ ուր. եարընն պունա մահասուգէն 250000 լիրա Թէվֆի օլընաճագ ուր։

ԹԻՐԲԻԱՏ սաքին էճնէպիլերին էմվալը զայրը մէնգուլ վէրասէթ իչլե-րինին մէնսուգ օլաուգլարը տէվլէթլեր վէքիլլերի մարիֆէթիյէ իճրա օլընմա-սընա Շուրաի Տէվլէթճէ գասար վերիլ-միշ ուր։

ՔԵԱՆԴՐԸ մուԹէսարրրֆը ֆէԹէհ պէյ էրզինճան, Զօրում մուԹէսարրրֆը Մահ՚ուա ՃԷմալեատան պէյ Զէնանկրը վէ սապզգ Իզմիր մէկտուբ Մուֆիտ պէյ Քէօթահիա մուԹէսարրրֆլըզարընա նասպ օլընմըշլար ուր։

ՏԱՆԻԼԻՃԷ Նէգարէթի մուլքիյէ մու-ֆէթթիշէ Ալի Սէյիտ պէյ Ատանա վիլի ուսմանի մուավինի նասպ օլընմըշ ուր։

Վան վիլայէթինին էհէմմիյէթը մէվ-զուիյէսինէ մէգնի խազինէ տավալարընը Թաազիպ իթմէք իւզրէ մէքթէպը հու-զուգ մէզգունլարընան Սամսի պէյ Վան հուզուգ մուշավիրլիկինէ պիլիմասպէգ Թային օլընմըշ ուր։

ԱԼԷՄԱՆ ՀԷՅԵԷԹԸ ԱՍԿԷՐԻՅԷՍԻ.— «Բէյամ»ընն պէյանընա կէօրէ, Իչլէր իթիլաֆը սէվլէթլերի Ալէման հէյեթը ասքէրիյէսինէ վերիլէն սէահիյէթ հագ-գընսա Գապը Ալի նէգամինսէ պիր Թէ-չեպիւսաէ պուլունմագա գարար վերմիշ-լեր ուր։ Հաթթա Բուսիա վէ Ինկիլ-Թերրա սէֆիրլերի պու Թէչեպիւսէն սուրէթը իճրասընա տայիր Թալիմաթը

Վալօսա վասրլ օլարագ էհալի Թարֆընսան բարլագ սուրէթսէ իսթիզալ ի-սիլսիկի վէ ամիրալա մէմուրլարի սա-հելիյէ վէ պէյսիյէ թարֆընսանն բէ-մամ խոչամէսի իյֆա օլընարը չէհրը մէզգիւրսէն իչար օլընմագսա ուր։

ՍԱՐՐԱ

ԳԱԼԱԹԱ ԳՕՐԾԱՐԱՆԸ

1913, Նոյ. 25/8 Դեկ

	Գրր.
Ամ.Իունիֆիյէ ազչամգար.	96.01.—
» » էն եիքսէք	95.38.—
» » էն աշաղը	96.02 —
» » պու սահ.ոյբ.ք.	96.14 —
Բումելի Շրմէն.ազչ.գար. ֆր.	203 50.—
» » էն եիքսէք »	203 62.—
» » էն աշաղը »	203.— —
» » պու սահ.ոյբ»	204 13.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷԳԻ ՖՕՆՏՍԼԱՐԸ

Դրլեան Ֆօնտ.	Եմիրա.	1886Ֆր.	333 —
» »	»	1903 »	268 50
» »	»	1911 »	268 50
Գանգ Նասիոն.	Կրէս	1889 »	430.—
» »	»	1904Լ.Օ.	5.24 —
Լավրիսմ մասէնի		ֆր.	45.—.—
Թրանսվալ		»	25.50.—
Զարթրբա		»	25.—.—
Ալան չիրքէթի		Լ.Օ.	7.—

ՕՍՄ. ԱԴՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ. Սիկուրթա Շիրքէթի	Լ.Օ.	6.—.—
» Բէժի »	Լ.Օ.	19.—.—
Թրամվայ աքսիոն	Լ.Օ.	32.35.—
» Ժուխանա	Լ.Օ.	21.65.—
Շիրքէթը Խայրիէ	Լ.Օ.	11.—.—
« » Ժուխանա	Լ.Օ.	5.75.—
Ագսիոն Անաթոլ	Ի.Լ.	15.70.—
Սթանպալ Սու Շիրքէթի	ֆր.	427.—
Գասանարա	»	124.—

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100	դրչ.ան	Գրչ.Բր.
Մէթալիք		107.—
Ինկլիզ լիրասը		110.14
Ֆանսզդ լիրասը		87.14
Գարպոն գայմէսի		8.64.—

ԳԱՄԳԻՕ ՖԻՑԱԹԸ

Լօնտրա Չէք	Գրչ.	110.17.—
Բարիզ »	Ֆր.	22.93.75
Վիէննա »	Քու

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ

Սերմայէսի՝ 130,000,000 գուրուշ.
Իսթիյաթ ազէսի՝ 39,000,00)

Մերքէզի իսարէսի՝ Վիննա ամբ.

ՏԵՐՍԱՍՏԷԹ չիզէսի ԴԱԼԱԹԱՅԱ Քարաքէոյսէ, (ՍԹԱՆՊՈԼ վէ ՊԷՅՕՂԼԷՐԻՆԱ այրընա չիպէէրի վար ամբը)։

ՍԱՑԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Ապրամ, Օսոկ, Պէլէց-Պէլա, Պօզէն, Պրիւն, Բէյթա, Պիւավէյա, Զէնովվից, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրոց, Իհսպրիւք, Քարլսպատ, Բլուժէնֆիւրթ, Քրաքով, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլզն, Բրակ, Բրօմպէր, Բրզամիլ, Սէս-Բօլթն, Թարնով, Թէպլից, Թէյնէ, Վիլթա վէ Նէսօթատ։

ՎինՐՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ պանգասը հեր նեվ պանգա մուամէլաթը իհրա էտէր։ Գիլիասա հնասաը Ճարի իւզէրինէ, վէ Թանվիլաթ իլէ սենէտաթը թիւճարիէ Քեվտիրը մուդաֆիմանէ ԱՎԱՆՍ վերէր։

Հեր նեվ սենէտաթը ՍԳՕՆԹՕ էտէր Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիէնին վազիֆա չէկրլերինէ չեզլէր, թիպար վէ էմր մեքթուպ վէ Թեէկրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպիէ իւզերինէ քէչիտէ եավէլմի սենէտաթը թիւճարիէ պէնէլաթը Թանիսի էտէր։

ՎինՐՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ պանգասը Ամերիկայի ՕԼԱՐԱԳ բանկ ատաՀրդը բուգունս կարմէի, պու ՍԱՆՏՐԴ հասաբ ատրաթի 50 գրշ. ալթուն ազէ վէ տանա տիրամէ մեպլեղի 100 ամ 3 պուլուգ թիրլար զամալ էթմէքտէ ամբ։

ԴԱԱՍԱ մուէսսասա էսնէյնէ թէՀանա էտիլ ՍԱՆՏՍ սիթեմի Տիրի, ԴԱՆՍԱՐ ՔՐԻԱՑԱ վեբիմգամ զալաբ, գալաբ գալէթ մուԹեսիլ ֆիլիթլա էտիբ էտիմեգ վէ ֆէվգէլատ թէտմինատիր պուլունմագտա ամբը։

ԹՐԻՎԻԱԼ ՄԱՅԼ ԴԻՄԳԱՆԵԱՍԸ

ԴԱՐՏԱՆ կաթբլինին սիւվար օլաբաղը Օսմանիէ բոսթա - վաբորը Ապ. դեկա.ին 8ինէի բազար. կիւնու իսքէնտերիյէտէն Տէրսաատէթէ մուվասէլէթ վէ դեկա.ին 9ինէի սալը կիւնի էօյլէնատէն սոնրա ալաֆբ.սասի 3տէ Միսիսիպի, Իլմը վէ Բրէյէյ օղրայարագ Ֆոսանկիսօթա, Լարնագա, Լիմասա Գեպրէզ վէ Սուրիա թարգիյէ Իսքէնտերիյէյ մուվասէլէթ իտէնէք ամբ։

ԴԱՐՏԱՆ Ուիլեմսոն սիւվար օլաբաղը Թեկֆիդիյէ բոսթա-վաբորը դեկա.ինենը կիւնու Սուրիա խաթթնասա Տէրսաատէթէ մուվասէլէթ վէ դեկա.ին 8ինէի ճմ. էրթէսի կիւնու էօյլէնատէն սոնրա սասի ալաֆբանկա 4տէ կէլիպոլը, Զանդ-Գալէ, Միսիսի, Իզմիր, Սագզ, Բասոս Մէրսին, Խաքէնտերուն, Թարսպուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Նաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագիսքէնտերիյէյէ հասաբէթ իտէնէք ամբ։

Վաբորատա էլեքթրիք գրյասը պուլունաղը կիպի, եէմնէլեր պիրինէի նեվ օլուպ, սուիքա իւզերինէաի չարապլար սասի մեճճանէն վերիլեճէք։

Գու պանգատ զիյատ թանվիլաթ իսթէյենլեր Գալաթասա բրնթրմ իւզերինատ Մէյմենեթ խանընատի մերքեզ ատենթէսի վէ եսխատ Սթանպուլատա Վամատ Սուլթան խանընատի չիպէյէ մուրաճաատ էթմէլի տիրլեր։

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵՏԷՆ

Իլաճ.— Տուլունը Ումամիյէ խասրեսնէճ միսայասատնա լիզամ կէօրուլէն 900,000 քէնէվիր չուվալ պուքերրէ մէվզը մունագասայա վազ օլնամը տեր։ Տիմէսի «Լիվրուլ Թոյիս» մարգալը, օրթա եէրլերինատ իքի բարմագ էնինատ մավի չէկիզը, վէ քէնարաբը գաթրանմամը վէ զէվրլուզը օլմագ վէ 500,000 գրթասը 44 ինչ պոյ, 28 պուչուգ ինչ էն վէ 2 պուչուգ ինկիլիզ լիրասը սբզլէթինատ վէ միլթապաքի 400,000 գրթասը սախի 28 ինչ պոյ, 23 ինչ էն վէ 1 պուչուգ ինկիլիզ լիրասը սբզլէթինատ պուլունմագ վէ 800,000 պէյոլը վէ 200,000 քիչիլը գրթասը 1914 էֆրէնտի նիսանը-նան պիրինտի կիւնինատ վէ միլթապտեսի սախի սէնէի մէզքուրէ էֆէնտի հազրաթանդան իպթիասասնա սոդրը իզմիրատ վազբ իզ-միրատ վաբոր վէ եա կէմիատ թէպլիմ օլունմագ մէյրուբ օլմաղլա չերայիթը մէզքուրէ սաիրէսինատ իթայա թալիպ օլանլար սիրբէճէլերի բէյլերի մախթաամ պիր զարֆ տէբունինատ վազ վէ զարֆան իւզերինատ «Զուվալ միւնագասասնա ույտա տիր» իպարէսինի թահրիր իլէ վէ եա թէլէկրաֆլա նիհայէթ էֆրէնտի 15 ֆեւանունը սանի 1914 թարիխինատ գասաբ իսարէսի մէրքէզիյէտէ իրալ վէ թէլէմնաթ ազէսի օլմագ իւզրէ նագատէն վէ եա էսխամ օլարագ 2500 Օսմանլը լիրասը թէվտի վէ եա Տուլունը Ումամիյէ իսարէսինէճէ մագպուլ միլէսսասաթը մալիյէտէն պիրինին, պու մզգասբ իչուն քէֆիլէթնամէսինի իթա էթմէլի տրրլեր, չուվալարրն իւք գրսմը թէալիմ օլնամրդանը միլթեադրպ թէէմնաթ ազէսինին նրսաքը վէ տիկրը զրսմն թէալիմնի միլթեադիպ մէզքուրը ազէնին միլթպապիսի իյասէ օլունմագ տրը։

Զուվալարրն նեվ, համմը վէ մարասրնն իսարէսի մէրքէզիյէտէ ալտագասարանա կէօրուլէպիլմէք իչուն մահֆուզ պուլունան նումունէլերի մուրասրգ օլաուղրնը մուսասասագ օլմագ իւզրէ սեվգ օլունմագտրը լիման Թիճարէտ օսասը թարաֆրնատ վերիլեճէք իլմու խապերլի գունչմինթօ ինակ իպրագ պէտէլերի (Ռուպիսէ 1 չիլինկ 4 բինի ֆի մագթուրը իւզերինատ հիսապ օլունմագ իւզրէ) Լօնտրա վէ եա Գալկիթթայա գալը վաբրթասրյա չէքիլ թէէսրլ էրիլեճէք տիր։

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵՏԷՆ

Իլաճ.— Թագսիթինին վասէսի 1)14 մարթ 1908 թարիխինատ հիւլուլ իտուպ 1)14 մարթ 1914 թարիխինէ գասաբ պէէրի իսթիֆա իտիմէլէն 9 նո.լը տուլունը մուպասատէրի միվանտրաէիօս մանիյէ գուբանդրն ֆի 28 Մուհարրէմ 1299 (8)20քանունը էվվէլ սէնէ 1881) թարիխի նիզամնամէի հիւմայունա մուրաճաաթ ֆի 1)14 էյլուլ սէնէ 1908 թարիխի նիզամնամէյնին պէյնինի մասաէսի իճապէնա իպթալ իսէճէկի իլան օլունը։

ԳԻՒԼԱՍՆՏԵՍԻ ՏԱՐԵՑՈՒՑԸ.—

Միւէսիֆի Հմայեակ էֆ. Արամեանց։ Պու սանմամէ պիր չոգ երպապը զրսաթ թարաֆրնատ գալէվէ ալընմը՝ Թէրագզի զրսաթ էմրինատ ֆէվայիտը ազմէյի հարիզ կիւզլի մեգալաթա տօլուսաը։ Պիր չոգ երպապը զրսաթ մուԹեխասսիսլերինին բէսիմլերի իլէ սատր բէսիմլերէ մուզերրեն ամբ։ 308 սահիֆեէնին մուրեք քէպ օլուպ էգէր ճինէթ զրսաթրն բարթիգ ճինէթլերինի կէտաթրը պու պէտյիւք սանմամէ Սթանպուլատա 8, Թարատա 10 դրշ. օլուպ մէմալիքը էճնէպիյէ իչուն 2.50 ֆր. ամբ։ Մէրքէզի գոհակ մարթասասընատա տրը. բոսթա զուբուրը նո. 125։

ՄԱԼԻԵԷ ՆԵԶԱՐԷԹԻՆԷՆ.— Երկն

նահիյէսի սախիլինատ Գրանանթինա նամ մէվզրատա քեալին մուսթթալ սագիգ ֆապրիգասընատա մէվճուտ ալաթ վէ եսէվմաթն միսատաթը միզայէսէսի 30 Թըշրինի սանի 329 թարիխինէ գասաբ Թէմատ իսիմէ օլարդրնատան Թալիպ օլանլարդն Գալէի Սուլթանիյէ մուհասապէէլիկինէ վէ չէրայիթի միզայէսէ իլէ ալաթ վէ եսէվմաթը մէզքուրէնին միֆրէտաթը հազրնատա Թաֆիլաթ ալմագ իսթեէնլերին էմրաքը էմրիյէ իսարէսինէ միւրաճաաթ էլէմէլերի իլան օլունը։ 6—5

ՕՍՄԱՆԼԸ ԳԱՆԳԱՍԸ

1909 սէնէսի 100տէ 4 ֆաիզի Օսմ. իսթիգրազ Թանվիլաթրնրն վասէսի 1)՝ 4 դեկա. 1913տէ իսիմամ պուլուն 8 նո.օլը գուբզն պէտէլինին էօյլէնատէ էվվէլ սասի 10տա վէ էօյլէնատէ սոնրա 2պուչուգատա Գալաթասա Օսմ. Գանգասը կիւզէլերինատէն Թէտիսէ օլունճաղը Թանվիլաթը մէզքուրէ համիլերինի իլան օլաբիլը. պօրթրալտա մէրքուրէ օլան գուբզնարդրն Թէտիսինէ մուգապլի մէվզրի Թէտավիւէ վազը Թարիխինատէ 5 կիւն էվվէլ Օսմ. Գանգասընն Գալաթա վազնէսինէ իպրազ օլունմագ իւզրէ պիր մազպուզ վերիլեճէք տիր։ 12—4

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ամասօրու լիմանլարբլա Գաթում, Օռէտա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մբսրը արասընատա մանԹազամ ատյր ու սեֆերլէր։

ՎԻՐՈՒՏԻՆԷ ԳԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՔՈՐԼԱՐ

Ապֆր. դեկա.ին 11ինէի ճմ. էրթէսի «Սախալիէն» Սուրիա խաթթնասա։

Ապֆր. դեկա. 6ընէը ճմ. էրթէսի կիւնու «Գրիմէ» Գարտաէնիգէն։

Ապֆր. նոյ.ին 8ինէի բզ. էր. կիւնու «Գօսֆոր» Մարսիլիասան։

ՀԱՐԱՐԷՔ ԷՏԷՀԷՐ ՎԱՔՈՐԼԱՐ

Ապֆր. դեկա.ին 2ինէի ճ.է. կիւնու ազգամ ալաֆր. սասի 4տէ գասասան Հէրմէյոնն սիւվար օլուպ «Գրիմէ» վաբորը՝ Զանդգալ, Սէլանիկ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ապֆր. դեկա.ին 8ինէի բզ. էրթէսի կիւնու գասասան Անթօմանթէյին սիւվար օլուսը «Գօսֆոր» վաբորը Օռէայա։

Ապֆրանկա դեկա.ին 11ինէի բէնչ. կիւնու գասասան Գէօլուզէն սիւվար օլուսը «Սախալիէն» վաբորը Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիայա։

Գումանիա ազորուսան ազորույա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, վէ Ֆրանսադ, Ավժէրի վէ Թունուզ չքմնաբգիլերի վէ քէզա Ավժէրի վէ Թունուզ սէրը սեֆանի խաթթարը իչուն Թէզիլաթ ֆիյատրակ զամանը մեքթուպ ազէնին միլթեադիպ մէզքուրը ազէնին միլթպապիսի իյասէ օլունմագ տրը։

Զուվալարը նեվ, համմը վէ մարասրնն իսարէսի մէրքէզիյէտէ ալտագասարանա կէօրուլէպիլմէք իչուն մահֆուզ պուլունան նումունէլերի մուրասրգ օլաուղրնը մուսասասագ օլմագ իւզրէ սեվգ օլունմագտրը լիման Թիճարէտ օսասը Թարաֆրնատա վերիլեճէք լիմու խապերլի գունչմինթօ ինակ իպրագ պէտէլերի (Ռուպիսէ 1 չիլինկ 4 բինի ֆի մագթուրը իւզերինատ հիսապ օլունմագ իւզրէ) Լօնտրա վէ եա Գալկիթթայա գալը վաբրթասրյա չէքիլ թէէսրլ էրիլեճէք տիր։

ՀՂՐՊԻՑԻ ՆԻԶԱՐԷԹԻ ՄԻԻՆԱԳԱՍԱԼԱՐԸ

§ 4 միլեոն քիլո սէրթ պուղայայ, 26 միլեոն քիլո եումուշագ պուղայայ, 5 միլեոն քիլո սաման, 30 ատէ էքմէք արտայաբը (3) Թըշրինի սանի 329 ճումա էրթէսի)։

Պալատէ էճնաս վէ մէգազինէրի մուհարրէր ազլամ մուայէնամի մէվզրի միւնագասասա տրը։ Ֆիյաթլարը հասաբ նիսապը պուլարդը Թագտիրատ իհալիլերի չէհրը հալին 30ինճը ճումա էրթէսի կիւնի իճրասը մագարրէր տիր։ իսթայ թալիպ օլանլարրն եէվմը մէզքիւրատ զէվալի սասի 2 բատանէլերինատ Լէվազիմաթը ումումիյէ տաիրէսինին միւպասասի գամիսիոնունա միւրաճաաթլարը։

§ Կէլիպօլու.— 59 բարա տագիգ, 44 բարա էքմէք, 61 բարա 50 սանթիմ բիրինճ, 505 բարա սատ։

Մայտոս.—41 բարա 90 սանթիմ էքմէք, 56 բարա տագիգ 494 բարա սատ եաղը, 254 բարա 75 սանթիմ երքէք գարաման էթի, 71 բարա 30 սանթիմ չէքեր. 33 բարա 50 սանթիմ թուզ, 28 բարա օղան, 54 բարա 50 սանթիմ ֆասուլիա, 30 բարա բաթաթէս, 74 բարա իւգիւմ, 41 բարա 50 սանթիմ կազ, 190 բարա սապոն, 220 բարա զէյթուն եաղը, 110 բարա զէյթուն սանեատ, 400 բարա սիրաճ չայ, 32 բարա արբա 100 բարա մագարոն, 255 բարա երքէք գարաման էթի, 180 բարա արդըր, 220 բարա գուզու։

Պալատէ էճնաս վէ ֆիյաթլարը մուհարրէր ազլամ մուայէնամի կէլիպօլու վէ Մայտոսասաի Թանիլլերի էօհանէսինատ տիր. պունատան Թէնզիլաթ իհրասրյա Թալիպ օլանլարրն բէյ ազչէլերինի միւրաճաաթնրպէն եա Լէվազիմաթը ումումիյէ տաիրլանէ վէ եասատ կէլիպօլուսա 10քնճը գոլ օրաու իտարէսինէ միւրաճաաթը իլան օլունը։

§ 25 Թըշրինը սանի 329 բազար երթէսի՝ 25 ֆուչը մուխթէլիֆ նումէրատա զարֆիչ, 1750 մէթրո ատիր պորը մուխթէլիֆ նումէրատա, 20 սանտրգ մօսգօֆ պանտոր Թէնէքէսի, 600 ատէտ 12 նումէրօրը մագարա քէնտիր իրի, 175 ատէտ մուխթէլիֆ պոյատա տէմիր սօմանա, 75 քիլո Խնկիլիզ չէլիկի, 9100 քիլո տէմիր, 5000 քիլո բիք տէմիրի, 200 քիլո Թօնպա, 200 քիլո գալայ, 1 ատէտ Թայ արտայաբը, 1 ատէտ բէտալ 1 ատէտ քէսքի մաքինաբ։

27 Թըշրինը սանի 329 չարշէնպիի՝ 13,500 ատէտ ալմիմինիօմ մարթարա, 477 ատէտ Թրանէթ, 500,000 քիլո եաբաղը, 3600 քիլո տիքիչ մաքինասը պաղը, 20,000 քիլո Թուզլը գուրու եվրոբա կէօնիւ, 480 մէթրո ալաճա ազագուսա, 3,716,000 ատէտ գունարա պաղ գարբոյը։

Ճինս վէ մրգտարլարը պալատէ մուհարրէր էյեանդն հիպալարընատա մուհարրէր Թարիխլերատ միւնագասայրը վէ ֆիյաթլարը հասաբ իթիսասատա կէօրիլուտիկի սուրէթատ ամրը կիւնլերատ իհալիլերի իճրա իսիլէճէկինատն չերայիթինի էօյրենմէք իսթէյենլերին հեր կիւն վէ իթայա Թալիպ օլանլարրն էյեատմը մուայէնամատ եիւզատ ան Թէէմնաթ ազչէլերիյէ պերազեր Լէվազիմաթը ումումիյէ սաիրէսի միւպասասի գամիսիոնունա միւրաճաաթ էլէմէլերի։

ՏԷՖԹԷՐԸ ԽԱԳԱՆԻՏԷՆ.— Եօրկի

վէլեսը Սթէֆանը իսթիգրազ էյլեսիյի 136 լիրա մուգապիլնատ Ֆոթաքի էօհանէսինէ վէքալէթը տէվտիրէ իլէ վէֆաէն մէֆրուզ պուլունան Ցէնէր Տիվարրնատա Ապտի Սուպայը մահալլէսինատ Ֆիրթէճանատ սօգաղրնատա 24 նո.լը վէ չէհրի 200 ղ.։ իյարատ միթլէմմիլ 4 օտա վէ 2 սուճա վէ մուլթէմիմթը սահիբէյի հավի վէ 60 գրա մզգարը արատա իւզերինէ մէպնի պիր պպպ խանէ Թէվֆիյէի ատյն իսիմէմինատն տօլայը ինրա գալինան միւզայէսէսինատ լիրա 100 ղ.։ հիսապլյա 30 500 ղ.տա Թալիպի էօհանէսինատ Թէգարրաբ իսէրեք 17 Թրշ. սանի 329 Թարիխինատ իհալէի էվվէլիյէսի իճրա գալինմը վէ 7 քէսան. էվվէլ 329ընճը կիւնու իհալէի գաթիյէսինին իճրասը մուգարրէր պուլունմը օլմաղլա 100ատէ 5 զամմ իլէ Թալիպ օլանլարրն գալմէթը մուխամմինէսի օլան 30,500 ղ.ընն եիւզատ օնը նհապլինատ բէյ ազչէսինի միւսթասնրպէն սենէտաթը ումումիյի իսարէսինատ միւրաճաաթ էլէմէլերի իլան օլունը։ 2—1

ՄԱԼԻԵԷ ՆԵԶ.ՏԷՆ.— Խազինէի ճէլիէսէ լիզամը օլան 1000 ատէտ ճիլասպէնտ իչուն իճրա գալինան միւնագասա նէթիճէսինատ պէէրի 3 ղ. 30 բբ. ֆիյաթլա Թալիպի էօհանէսինատ Թէգարրաբ էյլէմիշ վէ մէզքիւր ֆիյաթ հասաբ իթիսասատ կէօրիլէմէսիյի ճիհէթլէ իհալէի գաթիյէսինին իճրասը չէհրը հալին 28ինճի կիւնինէ Թալիպ իսիմիշ օլաղնանան Թալիպ օլանլար եէվմը մէզքիւրատ զէվալի սասի 3 պուչուգ գասաբ 4 լիրա սէբօզիթօ ազչէսինի միւսթասնրպէն Մալիյէ Լէվազիմ սաիրէսինէ միւրաճաաթ էլէմէլերի իլան օլունը։ 3—1

Ս իսթիրը մեսուլ՝ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏՅԱՆ

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ

ԼԻՎԱԶԻՄ ՄԻԻՏԻՐԻԹԻՆՏԷՆ

Խասքեյսէ Խալբերբոյուսնա Միւհենտիսխանէի Պէրրիի Հիւմայուն Ճիւմլե Գաբուսը էօնիւնատ մէվճուտ միճրասան իթիպարէն սաթը պահրա գասաբ պէր մուհիպը քէյֆ ու չարթնամէ միճէատատէն իմալ իսիլեճէք միճրա մէզքրի միւնագասայա վազ իսիմիշ քեռնունը էվվէլին իքինէի կիւնու իհալի էվվէլիյէ 5ինճի բէնճ. կիւնու սախի զէվալի սասի 3տէ իհալէի գաթիյէ ճրասը մուգարրէր պուլունմը օլարդրնատան ինշասնա Թալիպ օլանազլարրն էհլիլէր վարգասրյա 100ատէ 10 թէէմնաթ ազչէսինի միւթասնրպէն Շեհր Էմանեթի Լէվազիմ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 2—1

ՍԹԱՄԲՈԼ ՏԷՖԹԵՐՏԱՐԼՂԸՆՏԱՆ.— Սթանպոլ վիլայէթի ժանսարմաբրընրն թէէմնը իգամէթի իչուն Թահմինէ միւգում կէօրիլէն մանալին Թամրի վէ Թամրի վէ Սթանպոլ վիլայէթի մուսազդաֆաթրն Թամրի պէտէլը քէյֆիլերի օրան 13,058 վէ 3890 զրուշ իւզերինէն միւնագասայա գոնուլմը։ Լ 25 Թըշրինը սանի 329 Թարիխինատ իհալէի էվվէլիյէ վէ 29 Թըշրինը սանի 329 Թարիխինատ իհալէի գաթիյէսինին իճրասը մուգարրէր պուլունմը օլարդրնատան Թալիպ օլանլարրն Սթանպոլ վիլայէթի էմրաքը էմրիյէ միւտիրիյէթինէ իյնարա բապթ օլունմագ իւզրէ էվվէլեճէ միւզայէսէյէ չէգարբլան Մագրի քէյ զազասը սախի լինան Սաֆրա Թինանը գարիյէլերիյէ Աղաչալ չիֆթլիկինատ Թարլա սէպզէ պաղչէսի մէրա սախուբ, պաղլ, սիւքքան սալախանէ վէ սարիէնին միւսանիթը միզայէսէլերի 17 Թըշրինը սանի 329 Թարիխինատ իհալէի 15 կիւն միւսաէթլէ Թէմատ իսիսիկինատն Թանվիլաթրին Մարբքէյ Մալ միւարիլիկինէ միւրաճաաթ էլէմէլերի։

ՊԱՀՐԻՑԷ ՆԵԶ.ՏԷՆ.— 40000 քիլո պէյազ բամուգ իւսթիւբի, 18,000 քիլո էլվան իւսթիւբի, 65,000 քիլո իւզիմ, ամբրիգանան ասն վէ կէօմէք իւմբէքը իմալիյէսի։

Թէրսանէի ամրէ իչուն լիզամը օլան պալատէ մուհարրէր էյեա իւէ էֆրասը պարիյէի Շահանէ իչուն լիզամը օլան ասն վէ կէօմէք իւմբէքը իմալիյէսի միւնագասայա գոնրլմը։ պունլարան պէյազ իւսթիւբի 5 վէ էլվան իւսթիւբի ատ 4 ղ. ֆիյաթլարա Թալիպի էօհանէսինատ օլուպ մէզքիւր ֆիյաթլարան 100ատ 3 Թէնզիլիյէ Թալիպ օլանլարրն չէհրը հալը բուլմինին 27ինճի չարշ. վէ ամէրիգան ասն վէ կէօմէք իւմբէքը իմալիյէսի իւէ իւզիմին միւնագասասնա իյիրաք իթմէք արզու իսանլերրին ատ քեզալիք չէհրը հալը բուլմինին 28ինճի բէնճ. կիւնլերի 100ատ 10 նիսպէթինատ Թէէմնաթ ազչէլերինի վէ եասատ պունդ քիֆայէթսիզլերինի միւսթասնրպէն պատեզդահէր սասի 1 պուչուգատա Գանրիյէ նէզարէթի էֆենտի տարբեսի Լէվազիմ զբսմնա միւրաճաաթ էլէմէլերի իլան օլունը։ 3—1

ԹՈՒՐՔԻԱ ՄԻԼԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

29 Մարտ 1325 վէ 11 Նիսան 1901 թարիխի իրատէի Սէնիյէի հազրէթի Բաճիշահի մուճիպինճէ Թէէսիս էթմի 1,100,000 Լիրա Օսմ. սերմայէսի պիր ՕՍՄԱՆԼՈ ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ։

Մէրքէզը իսարէսի՝ Տէրսաատէթ, Սթանպոլատա Եէնի Բօս ախանի գարշուսընատա վագը Գնճեանն խանընատա, Լօնտրա չիպէսի՝ Լօնտրատա Գորնճի ազագրնատա Նօ 50։

Թիւրքիա Միլի Պանգասը հէր տարիլիս պանգա մուամէլաթը իճրա իթմէք վէ խուսուսյա հիսապը ճարի քիշատը, էսհամ վէ Թանվիլաթ իւզերինէ իգազաթ, կէրեք Տէրսաատէթ վէ կէրեք մէմալիքը էճնէպիյէ պօրսարընատա էսհամ վէ Թանվիլաթ պէյ վէ ֆիրուխթը, էճնէպի ազչէ վէ գայիմէերինին մուպայատ վէ ֆիրուխթրն մէրեք մէմալիքը Շահանէ վէ կէրեք մէմալիքը էճնէպիյէ իւզերինէ սգոնթօ վէ սենէտաթ պէտէլթրնրն Թանսիլի, բօլիյա քեշիտէսի, չէք վէ Թէլէկրաֆլա տիւնեատան պայլրնա մահալլերինէ Թէէտիյաթ իճրասը, պիւԹիւն տիւնեատա վաճիպ իւթ Թէէտիյէ մահիրին իչուն ումում դրէտի մեքԹուպլարը իյիասը, եվրադ իւզերի, գրեսի քիշատը, քեշիտէլերատ խապէթ իսէն գուբան վէ Թանվիլաթը. ազոնթօսրյա պունլարրն Թանսիլին էսհամ վէ Թանվիլաթ մուհաֆազասրն դուսպէն վասէլեր նէ ֆայիզի տէբօզիթօյար գապուլի վէ դայրիհիսմ... իչուն ումումրն միւրաճաաթրնը գապալա հազրը տէր։

Մուամէլէ սասիլարը՝ էյամը սաիրեսէ ալաֆր. 91)2—4։

Ճումա կիւնլերի ալաֆր. 11)29—

ՕՍՄ. ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԴՐԱՄԱՏՈՒՆ

عثمانى تجارت بانقصى

BANQUE COMMERCIALE OTTOMANE

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

ՍԵՐՄԱՅԷՍԻ 100,000 ԼԻՐԱՅԻ ՕՍՄԱՆԻ

ՄԷՐԲԷԶԻ ԻՏԱՐԷՍԻ՝ ՍԹԱՆՊՈԼ

ԵԷԿԵԱՆԷ ԷՐՄԷՆԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

ԻՏԱՐԷՆԱՆԷՍԻ՝ ՍԹԱՆՊՈԼՅԱ ԳԻՒԹԻՊԱՆԷ ՍՕԳԱՂՂՆՅԱ ՏԻԼՍԻԶ ԶԱՍԷ ԽԱՆԸՆՅԱ ՄԻԻԷՍՍԷՍ ՏԻՐ

Մէկզիւր էրմէնի Պանգասը, սէնէտաթը թիւճարիյէ, պօնօլար, բօլիչալար, ախսիօն վէ օպլիկասիօնլար, էմմիա վէ գոնէչմէնթօլար իւզերինէ իզդաթատա պուլունը։

Կէրէք Թիւրքիա վէ կէրէք սիւնեանդն սայիր գրթասրը ումումիյէսինատ պէտէլաթը Թէէտիյէ օլնմագ իւզրէ չէքիլէր. իթիպար մէքթուպլարը, բօլիչալար վէ էմրը Թէլէկրաֆիլէր իթա իտէր։

Կէրէք բիյացամզատա վէ կէրէք էվրօբա բիյացալարընատա հէր նեվ աքսիօն վէ Թանվիլաթը վէ մէզքիւրատաթը էճնէպիյէի պէյ ու շիրա էյլէր։

Հէր նեվ սենէտաթը թիւճարիյէ, պօնօլար, բօլիչալար, հիսսէ սենէտաթը վէ գուբունար Թանսիլ վէ սգոնթօ իտէր։

Շերայիթի միԹետիլէ իլէ Թէվտի իսիլէն նուգուտ դասրալ էյլէր։

Մէկզիւր Պանգա մահիսմաթը թիւճարիյէ հազրնատա միւքեմմէլ սուրէթատ միւթեչէքքիլ պիր տայիրէի մախսուսէ Թէէսիս իսիլմիշ տիր։

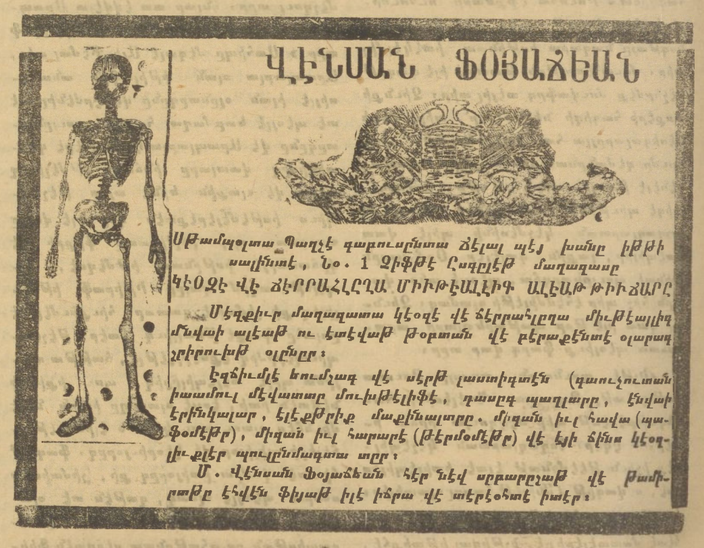
ԹԷՍԱՐՐՈՒՖ ՍԱՆՏՐԴԸ

Էհալիմիզատ Թէսարրուֆաթը Թէշէի իթմէք իւզրէ ալթուն ազչէ 25 դրուշանա իթիպարէն հէր նեվ մէպալիդ դասրալ օլնէր։

Մէկզիւր Պանգա կէրէք քէնտի հիսապընա վէ կէրէք միչիթերքէն վէ եա ախէրլերի հիսապաթրնա հէր նեվ իսթիհսասաթ վէ էմթիանրն պէյ ու ֆիրուխթ, միւպատէլէ, իսանալաթ վէ իսիրաճաթ մուամէլաթրնը իճրա իտէր։

Եէրլի վէ էճնէպի միւէսսէսաթրն ոբբրեկաճիթասիօն վէզազիֆիլի աէրէօտալ էյլէր։

Հէր նեվ Թիճարէթ վէ սանայի չիրքէթլերի Թէէսիս վէ իյիրաք իտէր վէ ումուրը նաֆիսայա միԹետայիր հէր տիւրլու Թէէպպիւսաթը աէրէօտալ էյլէր։



Մէկզիւր մաղազասա կէօզէ վէ ճէրբահլըղա միԹէալիգ մնվալ ալէաթ ու էսէվաթ Թօրատան վէ բէրաքէնատ օլարագ չիրուխթ օլունը։

Էգզիմէյէ եումագ վէ սէրթ լասուիդէն (գասուչուսան իսամուլ մէվասաը մուխթէլիֆէ, դասրգ պաղլարը, էնվալ էրինկալար, էլէքթրիք մաքինալարը. մրգան իւլ հալա (պաֆօմէթր), միդան իւլ հարբէ (Թէրմօմէթր) վէ էյի ճինս կէօզլիքլէր պուլունմագտա տրը։

Մ. Վէնսան Ֆօյաճեան հէր նեվ սրբարրյաթ վէ Թամիրաթը էնվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէրէօտալ իտէր։

ՔՈՒՆԱՐԴ ԼԱՅՆ CUNARD LEIN

ԷՆ ՊԷՕՅԻՒԴ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԷՖԸՐԸ ՍԷՖԱՑԻՆ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

4½ ԿԻՒՆՏԷՆ ԼԻՎԸՐԲՈՒԼՅԱՆ ՆԻՒ-ԵՕՐԳԱ 4½

Սթամպոլատա հարաքէթ Թրիքսարք-Նիւ Յօրգա, Նաբօլի-Նիւ Յօրգա, Նաբօլի-Պօքնօս Այրէսք, Մարսիլիա-Պօքնօս Այրէսք։

Զայէթ էնվէն չարթարլա Ամերիգայա (Հավանա), Պարիս, Աւսթրալիա վէ միւնեատանդն հէր Թարաֆրնատ եօլճլրզ։

Մէկզիւր գումբանիանդն վաբօրլարը զայէթ ճէատա օլատուդրկիպի իքի.իչ.ատօրթ սգուրլը օլուպ բէջ սէրի հարաքէթ իտէրլեր։ Հէբսի տէ էլեգթրիքլի թէնվիր իսիմ. օլուպ, Թէճատրը հավայա մախսուս ալեաթլա վէ Թէլէկ Թէլէկրաֆլա Թէճիդ իսիլմիշ տիր։

Հէր վաբօրատա Թապիպ պուլունաղը կիպի դայէթ նէֆիս վէ միւքէմմէլ Թաամ, լար վէրիլիր. Թրիքսթէէքի էն պէօյիւք բրնթրմ իսկէլէտ ատա գումբանիատա տիր։

Բաթրա Թարիգիլէ չիմալի Ամերիգայա վէ Լիվրբուլ Թարիգիլէ պիրինին Ինկիլթէրա վէ չիմալի Ամերիգայա էմթատ գասրալ իտէր։

«Բավիա» վաբօրը Լիվրբուլատա Թիճճար էմթասասընը համիլէն ալաֆր. սեզօ տեմբեր 25տէ լիմանըմզդա պէքլէնիյօր։

Հէր կէօնատ մալիւմաթ ալմագ իսթէյենլերէկալաթատա Գարտ Մուսթաֆա բաշա սօգաղրնատա բրնթրմ իւզերինատ նօմէրօ 94տէ իլգ գարատա նօմէրօ 5 տէ գումբանեանդն ումում տէֆթարատը Վալթէր Միկը վէ չէ.բէքասընա միւրաճաաթ էթմէլի տիրլեր։ Հէր Թարաֆատա տէֆթարատ տրանդրյոր։

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ ԲՈԼՈՐ ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒ ՄԵՋ.

ՍԻՆԿԵՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ

ԻՒՍՏ ՀԱՍՏԱՏՈՒՆ ՇԻՆՈՒԱԾՔ ԵՒ ԱՄԲԷՆԱԳՈՅՏԻՐ ԵՒԻՐԵՂԷՆ

ԱՇԽԱՐՀԻՍ ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ ԵՆ

ԱՆՄՐՑԵԼԻ ԸՆՏԱՆԻՔԻ ԵՒ ԳՈՐԾԱՐԱՆԻ ՇԱՆՈՑՆԵՐՈ